



P.15 『真善美家園』築家計畫  
P.44 第十屆亞太地區扶青會議報導

國際扶輪3490地區 2013-2014年度  
Governor's Monthly Letter

# 總監月報

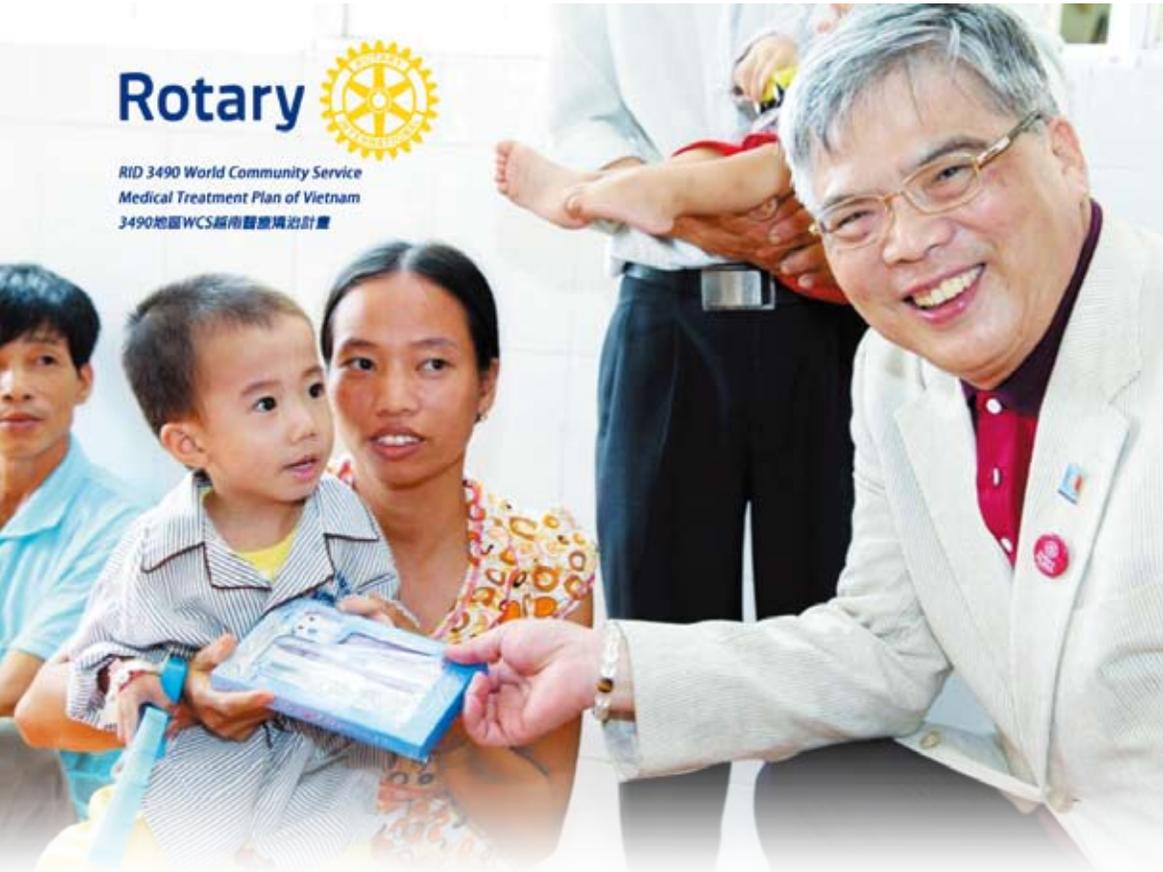
no. 05

第五期 · 中華民國102年11月 | 扶輪基金月 |

地區服務計畫委員會  
主委 劉祥呈  
PDG Syo-Tei

地區世界社區服務委員會  
主委 王文邦  
PP Carpenter

[www.rid3490.org.tw](http://www.rid3490.org.tw)



Rotary 

RID 3490 World Community Service  
Medical Treatment Plan of Vietnam  
3490地區WCS越南醫療矯治計畫

# 讓愛啟航。

懇切呼籲響應扶輪基金的捐獻，用熱心與熱情，認真參與扶輪，進而改變自己與弱勢朋友們的人生！您的捐獻將使未來扶輪人的愛得以啟航，造福四方！

## WCS「越南中部貧童醫療矯治計畫」 扶輪有愛 世界無礙

只要一萬新台幣，即能幫助一名孩子一輩子的幸福

透過與財團法人至善社會福利基金會合作的「越南中部殘障孩童醫療矯治協助計畫」，是由各扶輪社共同參與款2萬元，加上社友的個人捐款以及國際扶輪基金會的地區獎助金來為200名孩子手術、裝置義肢，讓他們可以有尊嚴地站起來，有希望的活下去，並走出不一樣的人生。 P.06



33,000 ROTARY CLUBS.

AN ARMY OF VOLUNTEERS.

TWO BILLION DOSES OF VACCINE.

WE NEED JUST ONE MORE THING  
TO END POLIO FOREVER.



YOU.



你的捐款貢獻將會幫助扶輪達成對於根除小兒麻痺基金累積2億美元的目標。屆時，比爾及米蘭達·蓋茲基金會將會同步捐獻3億5千5百萬美元作為配合基金捐款。在那些小兒麻痺使得小朋友殘疾，令到他們沒有未來，也加重了家人們臉上憂愁的國度，這相加後共計5億5千5百萬美元，將會直接使用在小兒麻痺疫苗注射活動上。

小兒麻痺在世界各地裡，只要對一位小朋友造成威脅，其它就也有機會被感染，這樣的機率是很高的。

比爾蓋茲說到：如果能堅持到底，我們必能根除小兒麻痺！



人道行動

國際扶輪3490地區

[www.rid3490.org.tw](http://www.rid3490.org.tw)

# Contents

NOV 2013 NO.5

## 目錄



### RI社長文告 RI President Monthly Message

#### 02 行善天下

文 | RI社長 朗·伯騰 Ron D. Burton

### 總監心語 Governor Monthly Note

#### 04 捐獻扶輪基金 讓愛從此啟航

文 | 地區總監 吳維豐 DG David

### 封面報導 Cover News

#### 06 扶輪有愛 世界無礙

文 | 地區世界社區服務委員會主委 王文邦 PP Carpenter

### 活動預報 Activities Forecast

#### 09 11月活動搶鮮報

### 愛的足跡剪輯 2013-14 Photo Sotries

#### 10 WCS國際社區服務行程插曲

文 | 地區秘書 方明海 DS Speaker夫人 陳美惠

#### 12 越南貧童醫療矯治計畫

文 | 蘆洲湧蓮社 陳貴珍 Rtn Jane

#### 15 『真善美家園』築家計畫

文 | 板橋中區社社長 劉淑卿 P Lili

#### 17 板橋群英社總監公訪

文 | 板橋群英社 楊家銘 Rtn Michael

#### 18 用愛的服務 讓心靈成長

文 | 新莊南區社前社長 盧愛治 PP Katty

#### 19 中秋關懷低收入戶捐贈白米活動

文 | 樹林芳園社

#### 20 三重南區、三重南欣社 聯合總監公式訪問

文 | 三重南欣社執秘 楊菁菁

#### 21 用心 歡欣 結緣 愛心 溫馨 月圓

文 | 新北市新世代社 李國嘉 Rtn Linda

### 共享扶輪真善美 Rotary Share

#### 23 扶輪情誼彌堅·共載扶輪史記

圖·文 | 地區副秘書 林子傑 DVS Wedding

#### 24 星斗下閃爍愛的星星

圖·文 | 新莊社 錢奕華 Rtn Eva

#### 27 扶輪之友聯合公益網系列活動

文 | 新莊南區社前社長 周月卿 PP Sharon

#### 29 扶輪心、扶輪愛 無國界

文 | 3490地區YE0 Inbound研習與文化活動召集人 陳嗣民 Boris

#### 33 職業參訪 多采多姿

文 | 五股社職業服務主委 王陽平 Rtn Well

#### 35 一日扶輪人 終身扶輪行

文 | 頭前社秘書 趙峙孝 S Archi

#### 36 中秋佳節慶團圓

文 | 宜蘭西區社執秘 林秀珠

#### 37 頭城農場 中秋晚會

文 | 宜蘭東區社執秘 林鈺娟

#### 38 武荖坑扶輪家庭聯誼慶中秋

文 | 蘇澳社執秘 林佩汝

#### 39 扶輪盃3對3鬥牛賽

文 | 蘇澳社執秘 林佩汝

#### 40 扶輪家庭夏季旅遊活動

文 | 羅東中區社

#### 41 接待家庭經驗分享

文 | 花蓮新荷社 陳雪梅 Rtn Vida

### 學習·服務·扶輪青年

### Learning·Service·Rotary Youth

#### 43 新世代服務 E化時代 無遠弗界

文 | 三重千禧社執秘 曾秀娥

#### 44 第十屆亞太地區扶青會議報導

文 | 扶青團地區代表 陳玫瑰

#### 46 聲雨聲 讀書聲 文林學童愛讀書

文 | 漢林扶青團

### 出席紀錄 Attendance Record

#### 47 2013年9月份社員出席報告表



GOVERNOR'S  
MONTHLY LETTER

發行日期 2013年11月10日  
NOV 2013 NO.5

發行人  
地區總監 / 吳維豐 DG David  
新莊中央社

副發行人  
地區秘書 / 方明海 DS Speaker  
新莊中央社

### 總編輯

林麗華 PP Tina 樹林芳園社

### 編輯委員

鄭勝琪 AG Life 三重東區社

簡哲雄 AG Oral 板橋社

李玉璜 AG Tiffany 新莊南區社

許永聰 AG Smart 鶯歌社

陳汪全 AG Paul 三重三陽社

吳家程 AG Black 頭前社

林肇陽 AG Tea 土城社

林正峰 AG Feng 基隆東區社

楊向榮 AG Young-Po 頭城社

陳純男 AG Sammy 羅東西區社

李明容 AG Jack 花蓮新荷社

潘富民 AG Fila 玉里社

### 副總編輯

王文邦 PP Carpenter 花蓮吉安社

林金塗 PP Apollo 宜蘭社

盧昱宏 S Max 板橋西區社

李昇穎 PP Sign 大漢溪社

陳美玲 Rtn Teresa 樹林芳園社

### 攝影總監

林子傑 DVS Wedding 三重北區社

### 執行編輯

張雅莉 Cindy

### 發行所

國際扶輪3490地區  
2013-14年度總監辦事處  
地址 新北市新莊區新樹路  
268巷24弄2號  
電話 (02) 2204-3388  
傳真 (02) 2208-0315  
E-mail ri3490.gov1314@gmail.com  
地區網站 www.rid3490.org.tw  
地區辦公室 220 新北市板橋區文化路一段  
145號13樓  
電話 (02) 2967-9591  
傳真 (02) 2967-2104  
E-mail info@rid3490.org.tw  
美術編輯 / 印刷 安隆彩色印刷製版有限公司

加入國際扶輪3490地區 [facebook](#) 粉絲專頁  
請搜尋: Rotary International District 3490

# 行善天下



2013-14年度RI社長  
朗·伯騰  
Ron D. Burton

## 網站上訊息

國際扶輪社長  
朗·伯騰的講詞及新聞  
請上網察看  
[www.rotary.org/  
president](http://www.rotary.org/president)

**每**位扶輪社員加入扶輪都有自己的理由。通常，加入扶輪的理由不會是最後決定要留下來的理由。我獲邀加入扶輪時，我接受了，因為我想這是擴大參與社區事務的好途徑。可是最後真正讓我對扶輪服務感到興奮的因素是我在加入扶輪時甚至不曉得有它存在的某件事：我們的扶輪基金會。

我知道我能透過我的扶輪社，美國奧克拉荷馬州諾曼（Norman）扶輪社，做許多好事。但是透過我們的扶輪基金會，我可以參與全世界每個扶輪社及地區的工作。我可以看著基金會支持的任何計畫、基金會的任何計畫、被宣佈無小兒麻痺的任何國家，然後說：我也助過一臂之力。

一旦瞭解這一點，我就不可能走回頭路。

多年來我很幸運，我能夠親眼看到扶輪基金會多得令人難以置信的工作。看的越多，我就對我們的基金會越充滿熱情。當你訪問一所愛滋病孤兒學校，看到孩子們受到照顧、接受教育、習得一技之長——而且當你注視著他們臉上表情時，你知道，若非我們的扶輪基金會，他們將會露宿街頭，從垃圾中撿食三餐——你對扶輪基金會的看法會迥異於過去。

我們這個年度是我們的扶輪基金會有史以來最令人興奮的年度之一。我們剛推出新的獎助金模式，這個模式將挑戰並激勵我們所有人拿出更大的企圖心去開發更有雄心的計畫，以產生更長遠的影響。我們已接受來自比爾及梅琳達蓋茲基金會的一項新挑戰，該基金會承諾在未來5年對每一位扶輪社員每一美元的根除小兒麻痺捐獻給予二美元的配合捐獻，每年最高3500萬美元。我們現在正與小兒麻痺進行最後決戰——一場我們承諾非贏不可的戰爭。

我們扶輪基金會的一貫目標是「行善於世界」。有了新的獎助金模式之後，我們將不再滿足於僅是行善而已。我們將竭盡所能，以最持續性的方式，為最需要我們的人，做最多的善事。 

# Doing Good in the World



Ron D. Burton  
President, Rotary  
International



## On the Web

Speeches and  
news from  
RI President  
Ron D. Burton at  
[www.rotary.org/president](http://www.rotary.org/president)

Every Rotarian joins Rotary for his or her own reasons. Often, the reason someone decides to join isn't the same as the reason that person ultimately decides to stay. When I was asked to join Rotary, I accepted because I thought it would be a good way to get more involved in my community. In the end, though, what really got me excited about Rotary service was something I didn't even know about when I joined: our Rotary Foundation.

I knew I could do plenty of good work through my Rotary club in Norman, Okla., USA. But through our Foundation, I could have a hand in the work of every single Rotary club and district around the world. I could look at any Foundation-supported project, any Foundation program, any country that was declared polio-free, and say: I helped make that happen.

Once I realized that, there wasn't any turning back.

I've been very fortunate that over the years, I've gotten to see an incredible amount of our Foundation's work firsthand. The more I see, the more passionate I become about our Foundation. When you visit a school for AIDS orphans and meet the kids who are being cared for, educated, and taught a trade – and when you know, as you look into their faces, that if it weren't for our Foundation, they would be sleeping on the street, eating out of the trash – you don't ever see our Foundation in the same way again.

We are in the middle of one of the most exciting years we have ever known for our Rotary Foundation. We've just rolled out a new grant model, one that will challenge and inspire us all to think bigger and to develop more ambitious projects that will have a more lasting impact. We've accepted a new challenge from the Bill & Melinda Gates Foundation, which has committed to match, two to one, every Rotarian dollar contributed to polio eradication for the next five years, up to US\$35 million per year. And we are now fighting the final battles in our war against polio – a war we are absolutely committed to win.

Our Foundation's goal always has been Doing Good in the World. With our new grant model, we aren't going to be satisfied with simply doing good. We will do the most good we can, in the most lasting ways possible – for the people who need us the most. 

# 捐獻扶輪基金 讓愛從此啟航

文 | 2013-14年度地區總監  
吳維豐 DG David



吳維豐 David

各位敬愛的扶輪先進們，11月是扶輪基金月，很高興有這個機會和大家一起探討扶輪基金的本質與真諦。

俗話說：錢不是萬能，但沒錢卻萬萬不能。相信所有的社友聽到這句話一定都心有戚戚，點頭如搗蒜，因為它是放諸四海不變的真理，在扶輪的世界裡亦不能免俗。

讓我們共同先來回顧一下國際扶輪基金的歷史，扶輪基金會乃是由國際扶輪第六任1916-17年度社長阿奇·柯藍夫Arch C.Klumpp所創立。他在1917年成立扶輪捐獻基金「好在全世界行善」。扶輪基金會的第一筆捐款是由美國密蘇里州堪薩斯扶輪社所捐的26.5美元，1947保羅哈里斯逝世才湧進大量捐款。為紀念這位扶輪最偉大的發起人，現今若捐1000美元即成保羅哈里斯之友，若捐款25萬美金則成為阿奇·柯藍夫之友。扶輪基金至2009年6月止捐款成長為2億2千3百80萬美元，迄今扶輪基金會自全世界扶輪社員收到的捐獻累計已超過23億美元。

而由全世界各地區社友所踴躍認捐的扶輪基金，會上繳至國際扶輪總部。三年後會有一半回到各國，由各地區、各分區或各社提企劃案，配合國外姐妹社提出申請。自今年起，為增進效率並發展更有策略性的焦點，扶輪基金會保管委員會經過三年試辦後，正式採用了未來願景計畫，使扶輪基金的使用亦得以更有彈性及效率，這也是十分值得肯定的。

我們很有幸生在一個深富愛心的寶島，台灣人的愛心不僅反映在311的日本大地震捐款上，在扶輪裡，台灣透過扶輪基金的捐獻所展現的愛心、無私和實力亦向為扶輪人所引以為傲的。台灣雖是彈丸之地，然而在扶輪基金史上，它歷年來來的捐款總和，竟僅次於美國，高居世界第二。

談至此，我也要內舉不避親的感謝一下新莊中央社所有的社友們。新莊中央社有個非常好的傳統，就是在每個扶輪年度一開始的第一周例會，社友們便會踴躍捐獻

保羅哈里斯基金及中華扶輪基金，以表達對社長的支持。且捐款人數與金額，向來在地區亦是數一數二的。個人認為，這是一項非常棒也非常值得推廣的概念，因為這樣可以讓每屆社長在當屆充滿信心的接任以領導一個社勇往直前，實踐各項任內的服務，故而特提出與大家分享。

今年3490地區產生了兩位AKS，這是3490地區對扶輪基金的貢獻，還有所有社友對基金的捐獻非常踴躍，相信本年度的扶輪基金捐獻一定會大放異彩。

此外，台灣的扶輪人還有一項獨特且非常值得一提的基金捐獻。那就是：中華扶輪教育基金。這是所有台灣扶輪人彙集愛心為台灣的莘莘學子們所單獨創辦的基金，它獨步全球，亦支持了許多碩博士生完成了他們的學業和夢想！

扶輪基金主要是用於各式各樣的人道計畫（Humanitarian Programs），資助經費給國際性的扶輪社及地區服務計畫，以改善主要在開發中國家人們的生活品質、提供他們保健照顧、潔淨的清水、食物及其他必要的種種需求。扶輪基金會透過教育計畫（Educational Programs）每年亦資助許多學生赴國外進修深造，並頒發獎助金供大學教師去開發中國家教書授課和事業及專業人士進行交換活動。

歸納目前扶輪基金的用途主要則在於：  
1.全世界小兒麻痺之預防 2.國內外各項社會（社區）服務 3.其他特殊用途之基金：如-大使獎學金、和平先鋒獎助金…等。

談了那麼多生硬的扶輪基金簡史，我也很想跟大家分享今年10月初我們參與WCS越南中部貧童醫療矯治計畫回來後心中



▲ WCS越南中部貧童醫療矯治計畫-總監致詞



▲ WCS越南中部貧童醫療矯治計畫-總監伉儷與病童合照

的那份感動，更感謝這近一百個充滿愛心的扶輪好友，大家都願意在百忙中撥空前住。

「只要一萬新台幣，即能幫助一名孩子一輩子的幸福」是本次WCS越南中部貧童醫療矯治計畫的一個標語，1970年代的越戰化武“橘劑”的使用，造成了中越一帶許多孩子先天的畸型悲劇。透過與財團法人至善社會福利基金會合作的「WCS越南中部貧童醫療矯治計畫」，是由各扶輪社共同參與款2萬元，加上社友的個人捐款以及國際扶輪基金會的地區獎助金來為200名孩子手術、裝置義肢，讓他們可以有尊嚴地站起來，有希望的活下去，並走出不一樣的人生。

懇切呼籲社友們繼續響應扶輪基金的捐獻，用我們的熱心與熱情，認真參與扶輪，進而改變自己與弱勢朋友們的人生！您的捐獻將使未來扶輪人的愛得以啟航，造福四方！

# WCS「越南中部貧童醫療矯治計畫」心得分享 扶輪有愛 世界無礙

文 | 地區世界社區服務委員會主委 王文邦 PP Carpenter 吉安社

**帶**著國際扶輪3490地區71社全體的愛心，WCS「越南中部貧童醫療矯治計畫」於102/10/02~10/07，在地區總監吳維豐DG David伉儷、前總監劉祥呈PDG Syo-tei帶領下，107位社友（包含助理總監、副秘書五位，社長、社長當選人及秘書共20位）與寶眷浩浩蕩蕩的出發，並順利的於越南"順化醫學院"完成捐贈善舉。

此次WCS「越南中部貧童醫療矯治計畫」，預估費用為新台幣220萬元，目標為幫助越南中部200名貧困殘障孩童藉由外科手術矯治肢體畸形。在匯聚了71社共同參與款與其他社友踴躍的慷慨解囊之後，2013-14年度WCS善舉任務順利完成。

當然，107位社友與寶眷如此眾多人數的親身參與，是社友認同此次WCS活動而表現出來的感動與情操。但是107位團員要換4次飛機航班及內陸客運移動250公里，一路顛簸、移動於幾千里之外的越南中部，要如何運作，才能「安全又順利」地完成捐贈善舉？首先要謝謝板橋社前總監劉祥呈PDG Syo-tei及前總監賴正時PDG Victor的牽

◀ 地區總監吳維豐DG David在越南接受 臺灣電子媒體訪問



▲ 全體參與WCS越南中部貧童醫療矯治計畫社友合影

線，地區總監吳維豐DG David伉儷的充份授權，總監辦公室主任顏鴻順PP Smooth及總監團隊與「至善基金會」的溝通協調以及12位助理總監、10位副秘書的諮詢顧問團提供寶貴經驗。

執行細節過程中，最「相挺」又出錢、出力的革命夥伴，當然就是「WCS執行委員會」的眾兄弟姐妹們！也就是散佈在12分區中每一分區的RYE、RYLA(前)委員們為主軸所組成的革命夥伴！

在啟蒙導師前總監姚啟甲PDG Kega伉儷、前總監賴正時PDG Victor伉儷、板橋社前社長張煥章PP Arch的長期身教之下，加上學習RYE、RYLA的組織架構；**每一分區至少要有一位委員，負責與各分區中的各社，擔任溝通協調的靈魂人物。**

此次「WCS越南中部貧童醫療矯治計畫」之所以能如此順利完成，「WCS執行委員會」的眾兄弟姐妹們無怨、無悔、默默的執行任務是最大的成功因素!!執行顧問：三重社前社長周信利PP I.S.O、板橋社前社長張煥章PP Archi、新莊中央社前社長蕭能惠PP George、新莊中央社社長胡英華P Copy，執行委員：蘆洲社秘書黃賢聰S Stamping、新莊中央社前社長許有杉PP Pharma、樹林芳園社前社長林麗華PP Tina、大漢溪社前社長李昇穎PP Sign、三重南欣社前社長李美慧PP Vicky、五股社前社長林福PP Johnson、三峽社劉天祥Rtn Timothy、基隆東南社前社長謝本土PP Concrete、宜蘭社前社長林金塗PP Apollo、羅東西區社前社長鄧朝松PP House、花蓮港區社前社長吳國璽PP Lunch、花蓮新荷社李仁傑Rtn Mark對你們除了"感恩"!還是"感恩"!

▼ 地區總監吳維豐DG David舉行愛心病房揭牌啟用儀式



也要特別感謝三峽社的劉天祥Rtn Timothy委員，在百忙中特別抽空5天，於07/29--08/02先陪伴我前往越南走一回（胡志明、順化、河內）進行越南場勘前置作業，同時也提出甚多寶貴建議，讓「WCS越南醫療矯治計畫」更為順利。

另外，要特別表彰網路扶輪社林蔚濠社長P Cilin，當大家輕輕鬆鬆地欣賞美景的同時，他卻忙得像蜜蜂一樣東追西逐地尋覓美景，幫眾團員凍結時光，拍攝出專業沙龍照，留住大家美美的回憶！

而在本次WCS越南行的夥伴中，心靈深處感觸最深的夥伴，應該是新北市第六分區助理總監吳家程AG Black，在出發前他因為排練「愛的輪轉」而跌斷小腿，但仍帶著拐杖輪椅拖著龐大身軀全程參與，可謂是一位令人肅然起敬的扶輪精神表率！旅程中除了醫療團美女的細心呵護以外，全體社友更主動地輪流推著輪椅，無時無刻地噓寒問暖與關懷。相信當他接獲「最佳精神獎」的同時，也深刻的體會到『濃稠的』扶輪之愛。

當然，執行單位「中時旅行社」在花蓮縣第一分區助理總監李明容AG Jack、江奉宜總經理、馮嵐詩的細緻規劃以及花蓮東南社社友張敬茂Rtn Jim、花蓮新荷社寶眷社友蔡浚祥 Tiger、黃裕國3位領隊精緻帶領之下，本次任務完成的更加順利圓滿！

最重要的是，感謝天！感謝地！在WCS的6日行程中，82歲母親王李險總是用靈

敏的動作，一路走在前頭，而賢妻呂美慧亦步亦趨的服伺在旁，不僅讓我無後顧之憂的處理扶輪公務，也是我最重要的精神支柱！

媽媽的健康！太太的賢慧！即是我最大的幸福！！"感恩" "感恩" 🇺🇸



▲ WCS 活動 地區總監 吳維豐 DG David



▲ WCS活動 地區總監夫人 潘秀卿 Rtn Jovina



▲ 新北市第一分區參與越南WCS計畫社友合影

## 11、12月份活動搶鮮報

- 11/03 新北市第三分區田徑邀請賽
- 11/03 花蓮社-社區捐血活動『傳承生命、快樂捐血』
- 11/03 花蓮第一、二分區聯合運動大會
- 11/07 國際扶輪基金會主委DK Lee訪台埠際歡迎晚宴
- 11/07 三重中央社授證
- 11/09 新泰社受證
- 11/10 RYE成年禮
- 11/11 新北市第一分區助理總監盃高爾夫球聯誼賽
- 11/13 新莊南區社社區服務—102年度桃園女子監獄卡拉OK歌唱比賽
- 11/15 北二分區明德高中扶少團第四屆授證交接典禮(板橋中區社主辦)
- 11/16 愛·輪轉音樂會於新北市政府前廣場舉辦
- 11/23 基隆社授證
- 11/24 新北市第一分區聯合社區服務-『扶輪情台灣心2013-14全民路跑』(蘆洲重陽社主辦)
- 11/24 新北市第二分區七社聯合登山活動-中和南山福德宮
- 11/23~24 青年領袖獎訓練營RYLA 於劍潭活動中心
- 11/26 三重三陽社授證
- 11/27 新北市第六分區聯合社區服務—『扶輪有愛，舞力全開』
- 11/28 三重南區社授證
- 12/04 花蓮吉安社授證
- 12/6-8 10B地帶研習會
- 12/09 第四分區聯合社區服務-捐血活動-林長壽圖書館
- 12/14 新北市第六分區聯合社區服務-健檢活動(頭前社主辦)
- 12/15 板橋南區社社區服務-『板橋我家』第十一屆徵畫頒獎典禮
- 12/15 宜蘭西區社授證
- 12/20 三重南欣扶輪社第11屆 典華愛·扶輪情愛心聖誕晚會

# 彩虹總在風雨過後 記WCS國際社區服務行程插曲

文 | 地區秘書 方明海 DS Speaker夫人 陳美惠

**國**際扶輪3490地區2013-14年度大型活動之一（WCS越南中部貧童醫療矯治計畫）所有參與規劃籌備的主委，執行長及各委員們經過很長時間的付出及親自踩線，終於在10月2日清晨5點45分於桃園機場集合，7點45分起飛前往越南峴港，一行人總共107人匯集了滿滿的愛心，浩浩蕩蕩前往越南做公益。

本次服務的經過與成績皆有目共睹，非常圓滿，一定有許多社友、寶眷投稿發表，就不再多做贅述！我將針對此趟6日行程我和地區秘書私下遭遇到的無奈意外與各位社友、寶眷分享，希望大家以後出國都能平平安安。

我其實是一個非常沒有安全感且懼高的人，還好年輕時也已走遍世界各國，只是隨著年紀增長，只要聽到出國，莫名的恐懼便油然而生。身為地區秘書的寶眷，應該是責無旁貸，必須照顧好地區秘書，他才能無私，盡其所能的照顧大家。從出發

到圓滿回來，我們真的是戰戰兢兢的瞻前顧後，深怕稍有閃失。

行程的安排是非常用心的，白天大家都很盡心地欣賞美景，我也不例外，但第一天晚上我吃了一顆半的安眠藥才入睡，如果你問我為什麼？我真的不知道，就是睡不著。第二天行程更精彩——皇帝宴～！卻在進房間時發生狀況，房卡還沒插進去，房間應該是暗的，電視卻正在播放著，當時心裡真的有點毛，但也只好把電視關掉，轉身打開行李箱準備梳洗完畢好好地享受當晚的皇帝宴，忽然蹦的好大一聲，電視又響了（地區秘書無預警地打開電視）這一聲真的把我嚇到魂飛魄散！經過江總的協助，當晚換了房間。但隔天醒來，我的左耳發生了狀況，一直有電磁波滋滋作響的干擾，有位好朋友很好意的幫我抹藥按摩，卻從此完全聽不到任何聲音，無論如何拍打，左耳完全沒有感覺！我曾想會是耳中風嗎？但人在外，又是在順化醫學院做捐贈儀式，我只能默默忍受，搗著一邊耳朵，完成儀式後才告訴地區秘書。本來捐贈圓滿後，地區秘書想先帶我回台就醫，但旅行社江總說我們團進團出，只有作罷，也因此錯失了黃金期！

既然不能回台治療，就繼續行程了！搗著耳朵旅行也是別有一番滋味！還好當地導遊阿水介紹了腰果及咖啡等當地物產，也還好我購買了一些！不然經歷了隔天（第5天）凌晨3點多發生的事後，真



全體參與WCS越南中部貧童醫療矯治計畫社友合影

的只能雙手空空回來！行程第5天，我們要坐早班飛機到河內，故前一晚必須早點睡，偏偏我們房間的冷氣一直修不好，修好已經晚上10點45分了，修冷氣的人一直讓我覺得怪怪的！說不上來，就是怪！當時也不以為意，房門鎖好就是了，因為我們連續住兩天，第一天當然很注意，第二天清潔人員會進來整理，但他們把窗簾都放下來，我們太相信飯店了，竟然沒發現浴室窗戶的地栓早被拔掉！我大約12點左右睡，凌晨3點50多分醒來上廁所，雖有點迷迷糊糊的，還記得要看幾點了！我的iPhone手機明明放在床頭櫃上，竟然找不到，以為掉到地上，彎下腰也沒有，再抬起頭...天啊！枕頭旁邊我的手提包也不見了！房間的門是好好的，地區秘書被我吵醒以為我在作夢，突然他轉身說他的手錶不見了！這時我的心情倒也平靜，丟的東西再說，我必須吵醒江總以防事態更嚴重！果不其然遭殃的不只我們，還有兩戶外國人！很慶幸的我們醒來時沒看到任何侵入的痕跡及陌生人，雖損失不少財物，也只能算是財去人平安！

很多社友誇獎我們能夠平常心，在扶輪社平時就是做公益，就當又做了樁好事，何樂而不為？何苦哭喪臉影響大家的情緒，何況有100多位社友寶眷的關心，我跟地區秘書非常珍惜此次大家的關懷。

好事、壞事其實只有一線之隔！雖然在越南好像所有的糟糕的事都找上了我，左耳中風（目前還在治療中），半夜遭小偷被乾洗，非常感謝辦公室主任顏鴻順PP Smooth借新台幣讓我們可以順利入境，以及新莊南區社社長馬豫佩P Karen在我手提包被偷一無所有之時，送我一支口紅讓我有好氣色，維持好形象。還有第六分區助理總監吳家程AG Black，發生事情後，每

天給的鼓勵及讚美，每天讚美我EQ高，讓我不得不盡量提高EQ，真的感謝AG的勉勵，相信很快的你們將會發現我們已經開始轉運了！感謝本次參加WCS所有好朋友們，因為有你們，託你們大家的福，我跟地區秘書才能化險為夷，也感謝中時旅行社在越南對我們的幫忙，阿茂領隊帶我們到台灣在越南辦事處辦臨時護照、越南簽證、台灣入境等等，讓我們大家能夠一起如期回台，當然最需要感謝總監伉儷的洪福齊天，照顧我們一路平安，圓滿達成活動目標，最後非常非常的感恩……



▲ 總監夫人潘秀卿Jovina、地區秘書夫人陳美惠及前總監夫人 劉秋足與病童合影



▲ 總監伉儷與地區秘書伉儷 ▲ 地區秘書伉儷



◀ 社友一同聚餐

▼ 參與3490地區越南中部貧童醫療矯治計畫全體社友合影



# 越南中部貧童醫療矯治計畫

## 湧蓮扶輪記事

圖 | 3490 地區網路社社長 林蔚濠 P. Cilin / 蘆洲湧蓮社 Rtn Layla / 蘆洲湧蓮社 陳貴珍 Rtn Jane  
文 | 蘆洲湧蓮社社友 陳貴珍 Rtn Jane

還 在想著一個月後的越南行程，又得拖著行李放下繁瑣的一切出發，轉眼之間已經回到台灣許多個日子過去，時間總是快的讓人害怕，是年歲漸長的緣故吧！？湧蓮2008創社自今 Jane和姐妹們一起在扶輪六年時光的成長學習，肯定著大家在扶輪每分每秒都認真投入，在夢醒時分姐妹們談起心時也會感到疲憊煎熬，究竟是為了什麼要這樣勞累自己，互視之間還真難說出一個明確的答案，只是總也不斷提醒與真誠地告訴對方互相打氣鼓勵，這些年大家都一直在蛻變，變得美麗、變得柔和、變得寬廣、變得快樂、變得自信……於是就一年又一年的相約不管怎樣，就是要一起陪伴走到不能走為止，因為每一個回頭看，是值得的呀！

參加地區研習會、參加世界年會、參加許許多多的會議，此次世界社區服務計畫倒是湧蓮社第一次參與，由於越南是比較落後，必然不像先進國家令人趨之若鶩，新社友願意同行參與令人開心，因為瞭解扶輪是要從社區服務的參與開始，才能夠有最真實地體會與收穫，今日能走出自己的國家，出去外面看看瞭解這地球村還有許多落後與困苦的角度，所以扶輪要更積極深入相助，這才是扶輪人的價值核心。

WCS活動捐贈儀式在2013.10.4行程第三日，捐助的活動方向是成立國際扶輪愛心病房，協助越南中部地區200名貧困、殘障或肢障的兒童完成矯治手術，以及添購醫院復健設備。平常不喜歡去的地方～醫院，因為國際活動關係，地區總監吳維豐DG David帶領之下一行人浩浩蕩蕩，穿著一樣的服裝，看著這樣盛大的團隊，置身其中心裡不由自主多了些許興奮激昂的情緒，有那麼一刻覺得頭上有光，有些小小榮耀感。捐贈儀式完畢，院方安排人員分批帶領大家進入病房區，這時內心覺得漸漸地沈重了起來，眼前的畫面與思緒整合之後，有些不太克制的淚水模糊了視線，親眼目睹環境的困苦，肉身的折磨苦，漫漫長長的跟隨其身，為

▼ 捐贈儀式現場



▼ 令人敬佩的 助理總監 吳家程AG Black ▼ 湧蓮社友積極參與



▲ 感性又熱情的助理總監 吳家程 AG Black

▲ 一路辛苦為大家做記錄的3490地區網路社長林蔚濂P Cilin

▲ 參與活動的社友一同遊越南古城

▲ 一群童心未泯的姊妹



▲ 與總監伉儷合影

什麼是發生在他們身上？而我們好幸運不是嗎？在這之前我知足過自己的一切嗎？

我們常自以為自己為別人付出做了多少而驕傲着，有時候還覺得該得到怎樣的回報才是應該，當下我們常常自認為自己是不求回報的，後來發現要好好檢視一下才知真假；別問他人回餽了我們什麼，其實靜下心來好好看清楚想明白，才會發現要感謝的是我們有付出的機會，若不是這些偉大的苦難菩薩，你我如何看的到自己是多麼幸福！

常常在回想，沒有扶輪賦予Jane使命以前，不過是個偶爾會去捐個小錢；匯個小款給慈善機構，偶爾還會故意假裝忘記，因為心不寬大，寧願把錢浪費在自己身上，重複

著一屋子的負擔，也不會太捨得助人，所以一直也沒有什麼成長改變，沒有進步就是退步，不禁感嘆可憐可悲的我，儘管看起來已經是令人羨慕，還會自負生氣是有什麼好羨慕？很好笑吧？今年度的口號『參與扶輪·改變人生』所言不假呀！可真是把我好好的變了個人，這些年在扶輪的我見我思，換得Jane已經真明白知足常樂說是容易，而真正是看到這許許多多的大苦大難，才終於深深領悟感受到自己在這麼多默默付出的人群中是如此之渺小，在這麼多苦難之中是如此的幸運與幸福，心裡體會該要多麼的感恩所有的一切，是扶輪讓我明白……快樂是在學習與付出中獲得。

## ■ 亟待醫療 的兒童



六天的越南旅程，100多名社友平平安安，要感謝行前為大家奔波探過一次路的地區WCS主委王文邦 PP Carpenter及三峽社社友劉天祥Rtn Timothy；幫大家記錄所有美麗回憶的網路社社長林蔚濠P Cilin；負責籌劃工作的社友及前輩們；Jane因為上車下車忽冷忽熱感冒之後還有隨行醫療團的悉心照顧，第一次不用健保卡，可以看醫生還有藥師開藥，好特別的體驗……。

地區秘書Speaker和夫人在行程第五天的凌晨房間遭小偷潛入，護照手錶和金錢遭竊，而當事人展現的卻是寬大豁達的胸襟與思維……錢財乃身外之物，人皆平安就好！……讓我們看到扶輪人面對突發狀況的鎮定與處理危機的智慧；聽說隔壁損失慘重的外國人哭得很傷心，相較之下不禁要再為扶輪人按一個讚，要捨得錢財這身外之物，豈是容易啊？Jane又上了一課。

還有勇敢可愛的新北市第六分區助理總監吳家程AG Black的扶輪精神令人欽佩，顧不得自己剛動完腳傷手術也要使命必達地完成任務，行前是要做足了心理準備，看在眼

裡六天許許多多過程困難的克服，第五天在為11.16(六)【愛·輪轉慈善音樂會】的宣傳晚餐，主辦人的助理總監吳家程AG Black終於忍不住落下感性的眼淚，那種心情相信用心認真執著的人懂得，有辛酸有感動有感激有肯定有期望有祝福……那眼淚代表了扶輪人的心路，好樣的同學，向你看齊。

愛你一生一世（2013-14）已經3個多月，辛苦的地區總監吳維豐DG David還要帶著大家努力向前行，祈願3490的團隊永遠和諧攜手相伴，就像年度慈善音樂會主題曲中的歌詞：

一粒種子一滴水 慢慢成養疼惜伊  
雖然有風雨來去 猶原也會出頭天

人生短短數十年 起起落落免掛意  
名利隨成敗來去 不如分享趁這時

因為愛咱用心 創造無限的熱情  
因為愛咱用心 開出希望的花蕊  
世界之大咱的愛 是永遠放同位  
手牽手心連心 用愛轉動千萬年



# 『真善美家園』築家計畫

## 新北市第二分區七社聯合社區服務活動

文 | 板橋中區社社長 劉淑卿 P Lili

八月底的時候，前社友帶領真善美基金會的志工陳怡頻小姐來找我認購演唱會的門票，原來陳怡頻小姐要開一個演唱會，門票收入扣掉開銷，剩餘的全捐給真善美基金會。當時我問她，真善美基金會需要這筆錢做什麼用？她說幫老憨兒建一個家。我們都知道喜憨兒，這是我第一次聽到『老憨兒』這個名詞。更難得的是陳怡頻小姐才22歲，她居然獨立策劃這個演唱會，只為了幫老憨兒築家，當下，我承諾我找第二分區的七個扶輪社一起來贊助這個計畫，我馬上打電話給板橋北區扶輪社社長蕭智文P Benz和板橋扶輪社社長薛銘鴻P Lawyer，他們兩位社長馬上答應了，扶輪人真的好有愛心！

真善美社會福利基金會十年前開始籌建老憨兒之家，因為憨兒老了，照顧他們的爸媽也老了，但這卻是一輩子也卸不下的重擔。一般的社福機構礙於經費問題，避免自找麻煩，大都拒收高齡憨兒，『真善美家園』是北台灣第一間由民間力量自行籌建，並負責服務高齡智能障礙者的身心殘障機構。『真善美家園』築家計畫得到新北市第二分區七社的認同，也同意了這項捐款，捐贈儀式安排在9月27日上午11時在六社聯合辦公室舉行，第二分區板橋社、板橋北區社、板橋東區社、板橋西區社、板橋中區社和群英社共同舉辦了這個捐贈典禮，地區總監吳維豐DG David和助

理總監簡哲雄AG Oral也都出席了這個捐贈儀式，真善美基金董事長謝秀琴女士和社會資源處處長陳冠銘先生並說明了真善美基金會的現況和目標。

透過這次的贊助活動，我們才知道原來政府並沒有收容憨兒的機構，台灣邁入老年化社會，相對的，老憨兒誰來照顧他們呢？『讓憨有所養老有所終，讓我們一起愛很大，給憨兒寶貝們一個溫暖的家園。』正是真善美基金會一直在努力的目標。國際扶輪3490地區第二分區七社，希望透過這次的捐贈活動來拋磚引玉，讓更多的愛心人士參與這個築家計畫，因為『真善美家園』第二期工程資金嚴重短缺，若狀況無法改善恐怕就得面臨停工，所以在此七社扶輪社懇請大家來幫忙，秉持『參與扶輪，改變人生』的信念，用愛心來關懷社會，不論捐物資或錢財，讓我們一起來幫老憨兒打造一個幸福家園。🇹🇼



板橋中區社社長劉淑卿P Lili 致贈小社旗予  
真善美基金會董事長



## 新北市第二分區

# 板橋群英社總監公式訪問紀實

文 | 板橋群英社社友 楊家銘 Rtn Michael

**本**次例會是今年度的重要例會之一：地區總監公式訪問！社長陳光憲P Norman跟秘書秦孟暘S Peter Chin六點不到就先到會議室開始籌備。今晚的中式菜色更是令人垂涎不已，加上最夯的清玉的黃金比例冷飲，讓人迫不及待地期待例會的進行！

約六點半時，地區總監吳維豐DG David及其團隊陸續抵達會議室，在社長跟秘書及五大主委，創社社長陳明理CP Ali的陪同下，先與總監團隊（地區總監吳維豐DG David、地區秘書方明海DS Speaker、助理總監簡哲雄AG Oral、地區副秘書蕭百芳DVS Green、總監特別助理陳麗玲PP Emma）進行社務的報告。在約半小時的社務報告中，英明的社長與五大主委向總監團隊針對今年度工作計畫書做重點報告！

在社長與秘書用心的規劃下，我們的捐獻與社員成長都很傑出，尤其在社員成長部分，更是提前達成年度目標！最後在總監團隊的勉勵下也完成了社務報告！社務報告之時，美麗的社友陳承希Rtn Olivia也陪伴總監夫人、地區秘書夫人及總監特別助理陳麗玲PP Emma，真是太棒了！給她鼓鼓掌！接著就是今晚美食饗宴與快樂的聯誼時間啦！

晚上來了許多來賓，比較特別的是我們從韓國來的RYE Inbound學生Miji Yang，以及帶她來的兩位接待家庭成員-張殷愷、謝旻芳。許久不見的社友Eric and Albert、Nick也來了～這些為工作而較少出席的社友們每次在重要時間都會挺身而出，bravo!!（今晚沒來的找社長喝三杯！）

在社長陳光憲P Norman敲鐘後，很快地

進入重頭戲之一：新社友宣誓配章！今天共有六位新社友！（其中Leo Huang跟Nikki於總監演講後配章），新社友們都由總監親自配章，總監說這是他到目前為止公式訪問最多新社友配章的一次！很高興本社在新的年度開始，就有六位新血輪加入，也是本社創立以來的最高紀錄！而後的總監專題演講中，地區總監吳維豐DG David很明確地宣告今年度的年度重要活動及目標，希望經由更多新社友的加入讓台灣能自己成立一個扶輪地帶，且讓中文成為國際扶輪的官方語言！

最後例會的高潮當然是社友林立堅Rtn Tony Lin的糾察時間，今晚拍賣品是酒架！由K姊（社友賴閑如Rtn Karen）起標1000元揭開今天的競標！市價2500的酒架究竟鹿死誰手呢？接著競標的是社友李威霖Rtn William，1100！K姊不甘示弱再追加...眼看K姊即將得標之時，社友賴智弘Rtn Benny突然出價了！一次到位...直接得標！精彩的在後頭，社友賴智弘Rtn Benny竟然將得標品送給K姊!! What a surprise！

今天例會非常圓滿，接下來的九月例會更不可錯過，社友們趕快跟Vera報名喔！



▲ 總監團隊與板橋群英社全體社友合照

# 用愛的服務 讓心靈成長

文 | 新莊南區社前社長 盧愛治 PP Katy

## 人生最有價值的愛心投資 越南中部貧童醫療矯治計畫

「只要一萬元新台幣，就能幫助一名孩子一輩子的幸福」是本次WCS國際社區服務的一個標語，只是沒想到這句話在真正造訪越南之後，我才深刻體會到它背後的意義。

相對於台灣，越南算是落後、未完全開發的國家，在聽說了越南的歷史文化後，更能理解眼前中人事物。這個國家曾經接受過中國、法國以及日本長期統轄，在外族的長期治理與壓制帶給越南文化深刻的影響。特別是在1964年至1973年那場震撼全球的越戰，戰事已遠，但戰爭中所使用的化學劑「橘劑」含有「戴奧辛」的成分，使得越南中部新生一代一出生就造成天生畸形。

於是WCS參與了財團法人至善社會福利基金會的「越南中部殘障孩童醫療矯治協助計畫」，希望我們扶輪人的力量能夠觸及到越南地區，幫助孩童走出不一樣的人生。看著至善基金會解說當地小孩的遭遇以及幾張孩童手腳畸形及術後的實際照片，真的讓人好心疼，同時也更堅定了我們「一定要幫助他們」的信念，而且刻不容緩，因為孩子的未來不能等！

透過這次國際社區服務，讓我對扶輪社又有更深的認識，一個人的能力真的很有限，但如果能夠透過社團、眾人的付出，那麼那份力量將會變得無限大。感謝扶輪社給我這個機會讓我能看到、能去幫助更多人，而這個「善」是不分國籍、國界的。亦感恩扶輪，把這麼多有心人聚集在一起，讓我更熟悉社友，增進彼此的情感，同時也認識了許多跨區的扶輪人，對我來說是很珍惜的緣份。 

## 中秋關懷低收入戶捐贈白米活動

樹林社與樹林芳園社、大漢溪社、福利旺社、  
新莊中央社聯合社區服務活動

文 | 樹林芳園社



▲ 樹林區長吳建興頒贈感謝狀

一年一度的中秋佳節即將到來，此時家家戶戶正忙著與家人團聚，但是在這月圓人團圓的日子，仍有許多終日為生活打拼卻難以糊口的家庭急需社會各界的關懷。

有感於此，樹林芳園社與樹林社、大漢溪社、福利旺社、新莊中央社結合樹林地區的社團：新北市菩提金剛慈善會、獅子會，在中秋節前夕（9月1日）於樹林區公所舉辦中秋關懷低收入戶捐贈白米活動。今年的低收入戶總計有915戶，由扶輪社提供每戶5公斤白米、新北市菩提金剛慈善會提供每戶橄欖油乙瓶及中秋節禮金500元、獅子會則是提供關廟麵一大包，贈送予低收入戶。

發放當天雖然大雨滂沱，卻無法澆息我

們的熱情，社友們一大早就齊聚於樹林區公所停車場，為今天這項有意義的活動揭開序幕。原訂8：30開始發放，民眾卻是迫不及待早早就來到現場，當一切準備就緒即開始發放作業，民眾領取各項食品及中秋節禮金後，懷著感恩的心帶著我們滿滿的祝福回去與家人團聚。此次活動在中午12時發放完畢，活動圓滿完成。

樹林區公所的吳建興區長、3490地區總監吳維豐DG David一早就來到現場，肯定扶輪社關懷弱勢族群不遺餘力，發揮取之社會、用之於社會的善行，更是社會公益活動的最佳典範，希望此次發放有拋磚引玉的效果，讓更多社會服務團體來關心及幫助需要幫助的民眾，使他們感受到來自社會各界溫暖與關懷。祝福大家都有一個快樂溫馨的中秋佳節！



▲ 地區總監DG David蒞臨發放現場關心



▲ 社友列隊熱情歡迎總監團隊到訪



▲ 兩社社長致贈小社旗予地區總監吳維豐DG David

# 三重南區、三重南欣社 聯合總監公式訪問

文 | 三重南欣社執秘 楊菁菁

2013-2014年度7月25日（星期四）本社第772次例會，今天是『三重南區、三重南欣社聯合總監公式訪問』的好日子。

三重南社社長 蘇玫如 P Amigo、三重南欣社社長 王富子 P Fumi非常慎重的準備今天聯合總監公式訪問的到來，為了準備這一天，兩社還特別聯合例會，藉由互動與溝通汲取更多的資訊與經驗分享，讓每位社友發揮團隊精神，集思廣益，全力合作，不僅達到『聯誼』、『學習』、『服務』，更再次凝聚了兩社社友之間的好感情。

歡迎總監團隊的各位貴賓及新莊中央社社長胡英華P Copy，參與三重南區、三重南欣社聯合總監公式訪問，蒞臨指導。

感謝扶輪菁英齊聚一堂，彼此互相學習、共同成長、提昇感情、促進友誼、更感謝地區總監 吳維豐 DG David的精闢演講，讓我們更能了解年度工作內容及目標。讓我們更能了解「參與扶輪，改變人生」的真正價值。

三重南欣社真歡喜與祿姆社：三重南區社聯合總監公式訪問，太棒了。

最後 祝福大家 平安喜樂、社運昌隆！ 🇩🇪



▲ 總監團隊與社友合照

► 資深藝人孔蘭薰小姐  
前來共襄盛舉



▲ 全體合影

## 用心 歡欣 結緣 愛心 溫馨 月圓

文 | 新北市新世代社社友 李國嘉 Rtn Linda

**由** 新北市新世代社主辦國際扶輪3490地區新北市第六分區～林口社、五股社、五工社、泰山社、五股金鐘社、新北市百合社、頭前社八社聯合社區服務--配合地區獎助金（DSG）申請～華山基金會獨居老人系列服務活動之一——【愛老人·中秋亮起來】愛心下午茶餐會，於2013年8月24日（星期六）假珍豪大飯店3樓宴會廳舉行。

新北市第六分區八社於中秋節前夕提前為弱勢長輩舉辦【愛老人·中秋亮起來】愛心下午茶餐會公益活動，此次活動除了有豐盛下午茶餐飲及精彩表演外還舉辦「愛老人中秋K歌大賽」，當天邀請了350位三失（失依、失能、失智）的長輩一同歡樂，讓他們感受愛與關懷，佳節不孤單。活動開始由本社最甜美的社友李國嘉 Rtn Linda擔任司儀一職，在社長黃智宏

P Teacher致歡迎詞以及地區總監吳維豐DG David致詞鼓勵下揭開序幕。為了讓這些長輩們回憶起過去的歲月，把活動會場佈置成50年代紅包場場景，參賽的阿公&阿嬤各個使出渾身解數，有位可愛的阿嬤精心打扮頭上帶著美麗的花朵，他說：「要健康就是要有快樂的心，所以唱歌是最開心的事，也是有益健康的事！」看她努力唱著歌，身旁還有我們的助理總監吳家程AG Black全程陪伴，一同載歌載舞，不禁讓全體的人員動容。另一位參賽的阿公表示，他年輕時是擔任客運的司機，非常喜歡在車上哼歌，因此還常常獲得乘客的稱讚，他也沒想到，能藉著這次機會站上舞台，把自己喜歡的歌獻唱給大家聽，這是他最大的快樂了。資深藝人孔蘭薰小姐特地出席歌賽義演，以實際行動來支持老人服務，場面非常熱鬧與溫馨。當日還特別

▼ 八社社長代表致贈小社旗

▼ 新北市第六分區共同捐贈華山基金會三失長輩們下午茶餐&中秋月餅禮盒



邀請「美輪薩斯風樂團」前來演奏，此樂團是由扶輪社社友、夫人及對薩克斯風有志一同的愛好者所組成的，演奏多首台灣歌謠，帶領大家進入懷舊、思古的氣氛。

扶輪社作公益分享愛一向認真而真實；並具體的用行動來支持服務弱勢團體，有感台灣老化問題嚴重，能集結新北市第六分區八社扶輪社友一同付出愛心，幫助關懷更多弱勢老人。每個付出愛心的社友都懷著感恩的心，盡自己的能力，還能援助他人，也是能夠付出的人莫大的福份。新北市新世代社也想藉由本次活動拋磚引玉，呼籲大眾同時重視家中長者，並推己及人，關懷你我厝邊的獨居長者。舉辦這麼溫馨有意義的活動，感謝本社社長黃智宏P Teacher及秘書林子濬S Fire以及社區服務主委嚴怡慧Rtn Lisa三位辛苦籌辦此次活動，特別感謝全體社友及夫人、姑爺及小扶輪熱情參與，共襄盛舉。活動也在每個長輩與扶輪社友們愉快的拍照，並由義工及社友們熱心細心的協助下，領取愛心的拌手禮月餅禮盒，圓滿結束。活動畫下句點，但相信我們的愛心將永不止息。 📷



▲ 頒發K歌比賽優勝長輩獎狀



▲ 地區總監吳維豐DG David及助理總監吳家程AG Black以及八社社長接受媒體採訪



▲ 華山基金會頒發感謝狀



▲ 新北市新世代社社友及夫人&姑爺一同合影留念

# 扶輪情誼彌堅・共載扶輪史記

參加菲律賓友好社 Rotary Club of Paranaque St. Andrew 社長就職晚宴

圖文 | 北一分區地區副秘書 林子傑 DVS Wedding

2013.07.26 新北市第一分區三重北區社在社長郭政義P Pain帶領下，國際主委廖夢羆PP Steel暨、社友、寶眷等一行11人前往菲律賓參加友好社RI District 3830 Rotary Club of Parañaque St. Andrew社長Ma. Theda G. Collantes就職晚宴，促進兩社間的友誼長存，共同為扶輪超我服務精神努力。隔日，Rotary Club of Parañaque St. Andrew社長Ma. Theda G. Collantes代領我們參訪了當地一所小學，那是該社年度

計畫中，為該小學提供每周一次營養午餐的計畫，我們看到了菲律賓社友們為那些貧窮孩童的營養擔憂，無私的奉獻整年的營養午餐計畫；隨後，我們也參訪了該地區一個落後的社區，缺乏消防設備。

而其巷弄又極為狹小，萬一有火災，消防車完全無法進入。因此，我們社長決定與該社做【全球獎助金計畫】為該社區添購小型消防送水車，發揮扶輪精神。



▲ 三重北區社社友及寶眷於機場合影



▲ 與菲律賓友好社合影



▲ 三重北區社社長P Pain與菲律賓友好社社長合影



▲ 三重北區社社長P Pain及社友合影

# 星斗下閃爍愛的星子 地區扶輪基金會研討會

文・攝影 | 新莊社社友 錢奕華Rtn Eva



上：發放救濟品予部落孤兒站的孤兒  
下：發放文具到部落孤兒站的孤兒手中

**扶**輪的精神是：參與扶輪，改變人生，扶輪人的熱情慷慨，揮灑在新莊扶輪社一群前社長的贊助與支持中，投向南非阿彌佛陀關懷中心（Amitofo Care Centre，簡稱ACC）馬拉威及賴索托兩國的分校。

農曆七月初，遠在非洲馬拉威及賴索托兩所孤兒院，共有四百多名孤兒，在南半球的星空下，接受了新莊扶輪社捐助的文具用品。

## 緣起

新莊扶輪社例會的演講中，請到台北民有國樂團團長黃信健及總監顧蘭君，娓娓道出他們在非洲巡迴演出及助養孤兒、教導孤兒國樂的故事，並說今年七月底到八月還會到南非做國樂的巡迴演出與教學，其中新莊扶輪社的社友錢奕華Rtn Eva隨行指導中國水袖舞蹈，前社長 闕宗光PP Chueh當下就率先響應，願意捐助文具支援非洲孤兒，隨後周旺IPP Billy也將社裡比賽贈品的文具全部捐贈。

## 躍入南天第一站～馬拉威

從台灣到馬拉威，三趟飛機，22小時飛行，一萬四千公里的距離，到面積是台灣三倍，人口是台灣一半，全世界六大貧困國家之一的馬拉威，地處東南非，是不靠海的內陸國，馬拉威共和國，鄰接尚比亞、莫三比克及坦尚尼亞。首都里朗威，位於馬拉威的中部。

馬拉威布蘭岱阿彌佛陀關懷中心，目前共約三百

多名孤兒，在此行民有國樂團率團巡迴表演期間，並指導當地孤兒二胡、古箏等中國樂器練習及烏克麗麗演奏、非洲鼓表演，以便爭取年底感恩之旅的演出。

馬拉威ACC院長十分重視這次來訪巡迴演出與指導學生的嘉賓，不但在晚課時間介紹所有的客人，並說明來訪的目的，並當下接受新莊扶輪社的禮物，表示感謝。拜訪期間，一行人還跟著發放救濟物資到各區部落，還送孤兒院的孩子們，寒假期間回部落過冬（此時南半球是冬天），並到部落設立的孤兒站（未滿三歲的孤兒），發放米、玉米粉、油、鹽、糖等物資，新莊扶輪社的文具也帶去發放，孩子與大人都爭相來索取。

### 行願非洲第二站—賴索托

賴索托王國由於國民大多受愛滋病感染，從1990年代開始國民人數大幅減少，全國國民四分之一是愛滋病感染者，平均壽命也由60歲減至35歲，因此農業生產也大幅減少，自然資源匱乏，經濟落後，被聯合國列為最不發達國家之一。



上：前社長闕宗光PP Chueh  
下：及夫人為打包送給孤兒的文具而忙碌

#### ■民有國樂團在馬拉威ACC的表演及教學情形



▶ 當地省長、警察局局長、小公主與小王子都來觀賞



上：發放救濟品予部落孤兒站的孤兒

下：發放文具到部落孤兒站的孤兒手中

孩子們跟著巡迴演出的老師們及當地的中文老師，一起學中國國樂笛子、二胡、跳著中國水袖舞，又將“小蜜蜂”歌曲編成直笛表演，及改編歌詞，排演出小朋友的帶動唱，改曲名為“督美拉”（當地的問候語：你好），內容有賴索托語言的羊及牛的叫聲及名稱，展開一場別開生面的演出。當地省長、警察局局長、小公主與小王子都來觀賞，實在是難得的經驗。

### 餘波

非洲ACC關懷中心孤兒院，目前在非洲有馬拉威、賴索托及史瓦濟蘭等三所，ACC的榮譽總監孫翠鳳也曾經到過馬拉威關懷中心，做歌仔戲表演並教導孩子水袖舞，在當地造成轟動。目前總執行長慧禮法師，已經連續幾年都帶著院童中，出類拔萃、訓練有成的優秀孤兒，到世界各地做感恩之旅，有少林武功、歌唱、水袖舞等表演，今年上半年已經走訪澳洲、日本等八國，年底將會到台灣、香港、馬來西亞等地。

民有國樂團去年已經展開馬拉威關懷中心的國樂指導，若深耕訓練有成，加上此次樂團的巡迴演出與加強練習，相信今年十一月左右，大家就可以在台北、台中、高雄等地，看到他們這群黑孩兒精彩的演出。

非洲孤兒固然不幸，但有幸擁有世界各地愛心團體的資助，也謝謝新莊扶輪社踴躍熱情的贊助，送愛到非洲，給予冰冷小手的孤兒溫暖與希望，雖然沒有紙，但是筆可以畫在磚塊上，可以畫在土地上，更可以繪出心中滿滿的溫暖與希望的雲彩，星斗下閃爍愛的星子，是不會孤寂的。 



# 邀請大家的參與

## 扶輪之友聯合公益網系列活動

文 | 新莊南區社前社長 周月卿 PP Sharon

『扶輪之友聯合公益網』，在2013年五月經當時還是地區總監當選人的DG David同意之下，在2013-14年度開始擴大辦理，而此系列活動擴大辦理的萌芽，不得不感謝新莊南區社之前一年多來在分區內的推廣及實驗、前社長周月卿PP Sharon與網路扶輪社前社長黃俊欽IPP Justin的奔走以及一場與『Give543贈物網』美麗的『邂逅』。

『扶輪之友聯合公益網』持了扶輪人的精神默默的付出，關懷著角落裡需要被照顧的一群人，『Give543贈物網』創立四年以來，努力扮演著一般人與公益團體之間物資與人力的中介媒合平台，這二群志同道合之士的碰撞將使得扶輪行善的精神更加發揚光大；扶輪人是各行各業的菁英，工作非常的忙碌，空有資源卻無閒置人力，現在有了擴大辦理的『扶輪之友聯合公益網』系列活動，將更容易讓扶輪的愛宣揚到社會各個角落。

目前本系列活動為3490地區及光榮團隊、水牛團隊、公益聯誼會、新莊南區社、3490地區網路社共同贊助，承辦社為新莊南區社及3490地區網路社。所有願意參與之分區或扶輪社皆可成為共同主辦單位，扶輪的愛是不分彼此的，歡迎大家一起來呦！



# 扶輪之友 聯合公益網

公益心·環保情·扶輪攜手向前行

## ■ 活動內容：

**活動一：公益網 & 贈物網一年合作專案**（2013 / 09 / 15 - 2014 / 09 / 14）

（PS. 贈物網543底下照顧202個可靠認真的社福團體，每月有100萬人次流會員一萬多人，一半是弱勢家庭，一半是善心人士。）

**活動二：「扶輪，讓公益的愛變大了」記者會暨公益座談會**

活動日期：2013年11月18日 PM 14:00-17:00（14：00開始媒體接待）

活動內容 ① 扶輪之友聯合公益網+贈物網結盟記者會

1. 扶輪之友公益特約店百萬資源提供之發表會（並同步開放於贈物網上提出申請）

2. 扶輪之友聯合公益網 \* 贈物網結盟儀式

活動內容 ② 扶輪公益網&贈物網資源提供說明暨與社福座談會

## ■ 活動目標：

### 公益心：

1. 增加『扶輪之友公益特約店』家數為500家（原252家）
2. 期發放『扶輪之友公益關懷卡』2000張，以照護更多弱勢家庭。（原1000張）

### 環保情：

1. 期望3490地區至少各分區有一代表社以上，會上公益網粉絲專頁及贈物網公益物資平台，捐贈二手物資。一則照護弱勢，二則收發揚扶輪公益精神之效。

## ■ 以下活動誠摯邀請各位社友的參與：

1. 歡迎加入扶輪之友公益特約店：公益特約店家以對『扶輪之友公益關懷卡』卡友提供店家購物或服務優惠為原則，若有提供免費額外服務項目者，將於記者會當天造冊發放，為其公司做公益形象廣告以茲獎勵。
2. 歡迎參與公益特約店家百萬資源提供發表會
3. 若有物資要捐贈或貴社公益訊息要發佈者，皆請上公益網Facebook及贈物網543上發佈。（會請志工教導及協助）

如欲參與公益特約店或捐贈物資者請洽新莊南區社前社長周月卿 PP Sharon 

2013-14年度Inbound學生歡迎會暨接待家庭講習會紀實

**扶輪心、扶輪愛 無國界**

文 | 新莊中央社 / 3490地區 YEO Inbound 研習與文化活動召集人 陳嗣民 Boris



▲ 參與Inbound學生歡迎會與接待家庭講習會全體社友及學生於Inbound學生歡迎會會場(輔仁大學國璽樓的MD227國際會議廳)合影



▲ 地區總監吳維豐DG David及RYE主委陳明理CP Ali與2013-14年度Inbound學生合影

每年九月是扶輪的新世代月，為了迎接此一特別月，今年3490地區RYE特別選在8/31這一天於輔仁大學國璽樓的國際會議廳（圖一）舉辦一年一度的Inbound學生歡迎會與接待家庭講習會，俾使Inbound學生對台灣的文化、環境與習俗有初步輪廓性的認識，同時也藉由多位兼具各RYE相關領域專業與接待經驗豐富的講師們講述如何做好接待家庭的角色。感謝2013-14年度3490地區RYE主委陳明理CP Ali（板橋群英社）交付本人為此年度所有Inbound研習與文化活動召集人（圖二），讓我有創意揮灑的空間，期盼藉由此次的活動讓所有Inbound學生與接待家庭留下美好與深刻的回憶。

服務與奉獻乃生活的真正意義！此次活動的報名人數共有197人，其中含接待家庭、YEO與來自18個不同國家的Inbound學生，為了辦好此次的Inbound學生歡迎會，我地區RYE Inbound 研習活動委員會在CP Ali主委與副主委 許麗玲



▲ 地區RYE主委陳明理CP Ali(左)致贈感謝狀予Inbound活動召集人陳嗣民Rtn Boris(右)



▲ 感謝本次活動的司儀 (Emcee) 姜純仁Arleen (新莊南區社) 與李威霖William (板橋群英社)



▲ 我地區RYE特別為每位Inbound學生準備的捏麵人藝術品，應為今年度Inbound學生首次接觸到的台灣傳統藝術作品



▲ Inbound學生歡迎會的神秘嘉賓-2011-12年來自美國的交換學生 Maggie Vannice

PP Lisa (樹林芳園社) 的領導下，由我 (陳嗣民 Rtn Boris 新莊中央社) 擔任活動召集人，經過3次的籌備會，期間集結了姜純仁 Rtn Arleen (新莊南區社)、江孟儒 Rtn Matt (五股金鐘社) 及楊家銘 Rtn Michael (板橋群英社) 三位超級RYE新任委員極富巧思的創意與由Rotex會長劉采彤帶領的29位幕後辛苦工作的Rotex與Rebound，開啟了此次令人驚豔的歡迎會。首先是印有各國不同的「歡迎」詞於舞台上方的布條，用以真誠地表達對來自各國交換學生的歡迎之意，在報到處則有我地區RYE特別為每位Inbound學生準備的捏麵人藝術品 (各國國旗形狀呈現於捏麵人的安全帽上) (圖三)，這應是這批Inbound學生首次接觸到的台灣傳統藝術作品。

本次歡迎會特別邀請兩位英文非常流利、主持經驗豐富且熱情洋溢的RYE委員姜純仁Arleen (新莊南區社) 與李威霖William (板橋群英社) 擔任司儀 (Emcee) (圖四)，果然讓整場活動進行的非常順暢且不時歡聲四起，在地區總監吳維豐DG David、主委陳明理CP Ali 及多位貴賓致詞後隨即播放由劉際軒 (Rotex) 與陳恩婕 (Rebound) 合製成的各國流行音樂，讓接下來介紹每位Inbound學生及配章的過程充滿期待與驚奇，畢竟身處他鄉而能夠聽到祖國的音樂是多麼令人感到溫暖的事，整個歡迎會就在一片歡樂與快門鎂光燈此起彼落並於中午時刻告一段落。午餐前，三位冬季交換學生在現場也以簡單的中文問候現場的來賓與Inbound學生，充分展現其學習中文的成果；現場也同時來了一位神秘嘉賓Maggie Vannice (圖五)，是2011-12年來自美國的交換學生，她回美國完成高中教育後再度來台申請入學國立政治大學，她也以過來人的經驗告訴今年的Inbound學生：台灣真的是一個文化氣息濃厚且充滿溫情且友善的國家，請大家盡情享受未來一年的交換學生。大夥兒享用簡單的便當午餐與隨性把玩捏麵人後隨即展開針對Inbound學生與接待家庭的分組研習與討論課程。

▼主講人- RYE輔導顧問 周信利  
PP ISO (三重社)



▼主講人-RYE顧問 張煥章  
PP Archi (板橋社)



▼主講人-RYE顧問 廖麗心  
CP Lily (新北市百合社)



成功與榮譽要靠我們用行動去爭取！我地區RYE主委陳明理 CP Ali今年特別注重本次活動中各分組演講的講師背景與其準備的內容是否切題，因此我文化學習活動委員會的成員們無不兢兢業業地審好每一講師的簡報，並時而另闢會議討論（Blitz meeting）之，務求所有內容皆為精華之作、名嘴之能，以收實質之研習效益。

在MD227國際會議廳的分組討論中分別是由RYE主委陳明理CP Ali主委主講『介紹國際扶輪青少年交換計畫』、RYE輔導顧問周信利PP ISO（三重社）主講『國際扶輪交換學生應遵守之規定』、Rebound學生蔡旻珊主講『歸國學生分享』、RYE顧問張煥章PP Archi（板橋社）主講『接待家庭的文化衝擊』RYE顧問廖麗心CP Lily（新北市百合社）主講『接待家庭的

角色』、李秀娟醫師主講『心理輔導機制於RYE的應用』及由陳雪梅Rtn Vida（花蓮新荷社）、楊惠美Rtn Amy（羅東西區社）/李秀英Angel Lee（五股社）主講『接待家庭經驗分享與Q & A』。每位主講者在現場熱絡且專注的接待家庭觀眾面前，無不使出渾身解數，極盡所能地將自身多年在青少年交換學生教育計畫中的行政管理、法規宣導、適應文化衝擊、心理素質建立及接待能力等經驗傳授/承給在座的新、舊接待家庭與各社內YEO，大家可謂收穫滿滿，並由衷地感謝與佩服各主講者的用心準備與付出。尤其今年度我地區RYE首度特聘李秀娟臨床心理醫師為保護委員會的委員，期發揮心理諮商/輔導的功能。果然，當天李醫師專業與風趣的演講配與其充滿愛心的笑容，讓現場很多接待



▲主講人- 李秀娟醫師



▲主講人- 楊惠美 Rtn Amy  
(羅東西區社)



▲主講人- PP Johnson夫人李秀英  
(五股社)

▼主講人- 陳雪梅 Rtn Vida  
(花蓮新荷社)



▼主講人 - 邱冠舜 Dr. Kevin  
(板橋社)



▼主講人 - 江孟儒 Rtn Matt 委員  
(五股金鐘社)



家庭如獲至寶且感到很有安全感，是故時至今日，已有多位接待家庭時常以電聯方式請教於李醫師，李醫師更樂當各接待家庭與Inbound學生的心理諮商師。

在MD203教室的分組討論中則分別由Rotex李尚翰 / 陳世芃為Inbound學生主講『認識台灣』、RYE委員姜純仁Rtn Arleen主講『外籍學生如何適應在台灣的交換生活 (Adapting to life in Taiwan)』、RYE前保護官邱冠舜Dr. Kevin (板橋社)主講『如何適應文化衝擊』、呂靜玟Rtn Alina律師 (板橋群英社)主講『外籍學生應遵守之台灣法律規則』及RYE委員江孟儒Rtn Matt主講、外籍學生如何學習中文』，每位主講者皆能以圖文並茂的方式吸引這些調皮好動Inbound學生的目光，其流利的英文演講功力，紮紮實實地懾服這些交換學生，讓他們留下美好的啟始回憶。

良好的秩序是一切美好事物的基礎，此次由Rotex會長劉采彤帶領的29位Rotex與Rebound除了協助動線安排、布置會場與交通指引外，更成功地維持2大會場中所有活動或演講進行中的秩序，讓整場活動井然有序，這些年輕學子的表現值得鼓勵並給予掌聲。

當所有議程即將結束，地區RYE主委CP Ali逐一頒發感謝狀給所有辛苦的講師與工作人員並留影紀念後，我地區RYE Inbound 活動委員會更史無前例地為這些Inbound學生舉辦2小時的Party，所謂友誼是個無垠的天地，短暫的Party讓他們有彼此認識與交流的機會，最後就在歡樂中圓滿成功地結束這一天的行程。當天雨勢不停，YEO們有開車者亦發揮委員同袍之愛，分車協助載送遠道而來的花蓮委員、接待家庭與Inbound學生們至板橋火車站，大家相約平溪天燈活動再見。

林肯曾說：人生最美好的東西，就是他同別人的友誼。吾人深信，要能長久經營好與世界各國來往的交換學生教育業務，進而促進友誼，除了地區總監、地區RYE主委及各洲特派員 (Correspondent) 平時努力涉外交流外，更重要的是要讓來自各國的Inbound交換學生有效率地學好中文，進而迴響各國各地區RYE，因此我們鼓勵接待家庭要以積極的接待態度來對待Inbound交換學生，尤其是中文的學習，流暢卓越的語文能力，才是促進國際扶輪交流與友誼最重要的關鍵因素。 🇺🇸

# 職業服務多采多姿

文 | 五股社職業服務主委 王陽平 Rtn Well

9月25日（星期三），社友們以愉快的心情及學習觀摩的熱誠，參加五股扶輪社最值得驕傲和大家引以為傲的前社長陳文南PP Oil公司參訪，也是五股社唯一有上市櫃的公司！一大早7:00開始社友們即陸續到來，沒想到卻能在預計的7:20準時發車，真的看到了我們五股社團結的一面！因怕大家還沒清醒，故沿路播放了“豬哥會社”的影片，沒想到社友們竟然都精神奕奕，看的笑哈哈，不知是影片好看，還是大家精神太好了！

首站，先到了鹿港彰濱工業區台灣玻璃館和玻璃媽祖廟，抵達時已是人聲鼎沸，導覽員先行帶著我們一團參觀媽祖廟！這真是臺灣人的驕傲，不僅是廟的外觀，廟內的裝飾及媽祖本尊皆為玻璃製成，跳脫傳統很有現代感的設計！接著我們往玻璃

本館前進，此時導覽員則是由本社社友洪文章Rtn Art主導，發揮他本業的專長，一一介紹玻璃的製成及功能性，比導覽員更專業！

結束完台灣玻璃館的行程即準備前往“王功”祭五臟六腑，前社長陳文南PP Oil還貼心的安排引導車至王功的路途上，帶我們去餐廳，真的是“揪感心”！而且還加了很特別、昂貴的當地海產“花蟹”，一盤花蟹幾乎是一整桌的價格，老闆直說我們很幸運，剛好這兩天才有，在台北想吃也吃不到，我們真是有口福！

接著就是前往今日的重頭戲，參訪本社前社長陳文南PP Oil上市櫃公司，目前世界最大的芝麻油健康食品-富味鄉食品股份有限公司的成長奮鬥過程！首先安排參觀公司製造芝麻油的過程，油品的品質管



◀ 創社社長李庄敬CP Jack介紹芝麻樹的功用  
▼ 五股社社友暨寶眷於台灣玻璃館媽祖廟外合影





▲ 五股社社友及夫人於富味鄉食品股份有限公司芳苑總廠門口合影



▲ 五股社社友夫人參觀台灣玻璃館

理，大多採用先進的自動化製作流程，自動化的芝麻篩選、烘培、磨醬、充填、包裝皆為機械式自動化管理，產品才不會因人為疏失而產生口感品質不佳的問題，接著參觀裝箱好的產品冷藏、入庫的庫存管理，一切皆有標準的SOP管理流程，且倉庫的6S做得很徹底，乾乾淨淨的，在廠內走起來很舒服！

參觀完廠房，接著進入會議室做平面報告，由總經理陳瑞禮先生向大家報告公司的經營方針及管理，接著由品管單位的鄭先生介紹公司的整個製作流程，再來，重頭戲由董事長陳文南先生PP Oil將自己如何從芳苑的一間小製油廠開始發展到台北設立總公司，開始做外銷，進而到上海設廠，到目前正在廣西建廠二萬坪的公司成長史。董事長演講結束時，林經理特別去栽一株芝麻樹給大家看實體的植物並介紹芝麻的位置，我社創社社長李庄敬CP Jack更是將自己知道芝麻樹根部對人體的好處講解一番！結束參訪要離開時，前社長陳文南PP Oil又贈送大家自製的芝麻禮品，真是“有吃攔有拿”！

結束參訪後，轉往全國最大的媽祖廟普天宮，到達時鞭炮聲響亮歡迎，接著由芳苑民權國小林校長帶著學校舞獅隊熱烈歡迎我們參訪普天宮，隨後全體團拜媽祖保佑社運昌隆，團拜後由總幹事鄭建上先生為我們介紹媽祖廟的各個建設細節及所發生的一些奇蹟，另也告知前社長陳文南PP Oil所領導的富味鄉公司為廟宇及地方上弱勢族群所做的貢獻，真是有捨才有得，最後離開時總幹事鄭先生還贈送大家兩包當地花生名產！離開時又以鞭炮聲歡送，真是熱情！

大家帶著收穫滿滿、愉快的心情北上，上車後大家為了幫助晚餐消化，開始點歌歡唱熱鬧不已。社長陳天華P Cable看大家興致如此高昂，還想請司機先開到基隆再回台北，讓大家唱個高興！

這次參訪上櫃富味鄉公司很圓滿，要感謝很多人，如：前社長陳文南PP Oil親臨主持、富味鄉窗口洪經理、媽祖廟鄭總幹事、社友蔡鴻丞Rtn Michael的車輛餐廳安排等等，當然還有全體參加職業參訪的社友夫人們，感謝您們撥空參加，讓活動添色不少！

# 一日扶輪人終身扶輪行

文 | 頭前社秘書趙峙孝 S Archi

加入扶輪這個大家庭已經五個年頭，從創社初始階段開始，從一個對扶輪知識完全不了解，在過程中不斷地摸索學習，到現在已有了比較完整輪廓的了解，俗話說：「學海無涯，學無止盡。」這句話真的道盡在一個扶輪社裡頭。因為所有社員來自不同的環境背景，也有不同的生活歷練，更有不同的人生哲學，才會真正知道自己的渺小與不足。

從今年度7月1號接任秘書乙職到現在，各項計畫活動逐一在事前做好規劃安排與推動執行，才深知一個社團的運作真的需要很多人齊心努力，才能夠共同完成任務達成目標。相信對大多數的社友來說，是一個很難抹滅的美好過程，也是一個永生難忘的甜美回憶，箇中的喜樂甘苦、當中的酸甜苦辣，還有最重要的肝膽相照、情義相挺的互動交流，都是一段在日後值得細細回味、慢慢品嚐、津津樂道的快樂時光。

再回首看著獨一無二的頭前社誕生，從CP Net當仁不讓、挺身而出的勇氣來創建，再由PP Kevin高瞻遠矚、捨我其誰的義氣來承接，到PP Black滿腔熱血、滿懷壯志的豪氣來創新，再到前社長IPP Gordon身先士卒、將士用命的大器來承襲，還有其他這一路走來筆路藍縷、攜手合作的社友，以及默默奉獻支持鼓勵的寶眷，多虧有了大家同心協力和情義相挺，支持社長王連興P Tom和我，還有今年度1314一生一世的團隊，才会有今天頭前社這番與眾不同的面貌，也才能有現在頭前社這樣無與倫比的魅力。

如果說每個人一輩子會有三個家，第一個就是原生家庭，第二個則是婚生家庭，那第三個一定是扶輪家庭。我相信只要曾經參與過國際扶輪活動，或是加入扶輪社運作的人，一定會肯定我們扶輪精神的理念；我更相信只要一旦加入扶輪社成為扶輪家庭的一員，就會知道這第三個家是多麼地溫馨親切、美滿幸福。

頭前社正在用心努力的成長茁壯，也在同心協力的大步前進，除了需要社友一同齊心戮力，也需要寶眷一起合心出力，更需要所有前社長們的向心使力，因為在您的精神引導和行動帶領下，頭前社的未來絕對會讓所有人讚賞稱羨與讚許欽佩！



▲ 2011.03.23頭前社授證2週年紀念慶典



▲ 2012.03.23頭前社授證3週年紀念慶典



▲ 2013.03.23頭前社授證4週年紀念慶典



▲ 參觀羅山米食，了解如何製作古早味紅龜粿！



▲ 社友及寶眷一同於羅莊米食坊前合照



▲ 社友及寶眷一同於知名食品製造廠—義美食品合照



▲ 本社與友社-霧峰社一同歡度中秋晚會暨女賓夕活動

## 中秋佳節慶團圓

文 | 宜蘭西區社執秘 林秀珠

又到了一年一度的中秋佳節，今年中秋節本社結合年度自強活動，前往苗栗三義舉行，一同歡慶中秋。

當日早上由宜蘭出發，經過一段時間的路程，抵達苗栗並前往羅山米食參觀了解如何製作古早味紅龜粿，以及前往雅聞香草植物工廠參訪，觀賞了各式各樣不同的香草植物，並沉浸在柔和的香草味中，無論是視覺或者是嗅覺，都有所體驗。參訪完畢後便前往晚間住宿的地點：三義喆娟夢田民宿，一進到民宿，便有種來到世外桃源之感，四周靜謐，環境優美，徜徉在午後的陽光下，真是愜意又舒適啊！轉眼間到了晚上，夫人們張羅著晚餐，晚宴亦邀請霧峰友好社一同參與，大家隨著樂

團的音樂並享用美食，真是人生的一大享受。

次日，我們便前往金良興窯磚場，大夥到達現場後，迫不及待的想要親自動手體驗燒窯的樂趣，紛紛忙著D.I.Y.，大家個個都樂不可支。最後我們來到國內知名食品製造廠—義美食品，看著裡面琳琅滿目的各種食物，真是令人垂涎，在場內大家都可以自己嘗試製作手工餅乾，真是另類的體驗。結束一系列的參訪後，便到餐廳享用地道的客家小炒，真是滿足！

經過了兩天的旅程，終於在此畫上句點，大家在這個中秋節裡都留下了特別的記憶，希望明年中秋節抬頭看到月亮，大家都能夠回想起這不一樣的中秋節回憶。🇹🇼

# 頭城農場中秋晚會

文 | 宜蘭東區社執秘 林鈺娟



上：職業參訪-藏酒酒莊

下：社長吳實嶢P Hai-Du中秋節贈送柚子給今日出席的社友

今年的中秋節來點不一樣的！所以慶祝中秋節的地點選在『頭城農場藏酒酒莊』喔！一聽就知道是一個喝酒的地方，但別想歪了，在這裡舉辦的目的是想要了解各種酒類的製作過程及差異…等等知識，因此與今年的職業參觀一併舉行。

今天天公不做美，下了間歇的大雨，但在頭城農場藏酒酒莊的風景卻另有一番風味，漫步參觀園區、生態探索、山林咖啡等地方，以及來到了頭城農場藏酒酒莊一定要參觀酒窖及聽取導覽員的簡報、製酒的程序及品酒活動，當然大家都很注意，開車的社友不能品酒，因為『開車不喝酒，喝酒不開車』的規定一定得遵守。

頭城農場藏酒酒莊的餐點也非常有特色，以當令的蔬果當做食材再加上主廚的用心，讓當晚每位出席的社友、寶眷都感受到不一樣的氣氛。不能免俗的，今年度社長吳實嶢P Hai-Du贈送出席社友每人一份柚子，在美好的夜色中也結束了慶祝中秋節的行程。🍊



▲ 宜蘭東區社慶祝中秋節暨職業參觀團體照

# 武荖坑扶輪家庭聯誼慶中秋

文  
蘇澳社執秘  
林佩汝

今年度蘇澳社將中秋聯歡晚會的活動地點選擇在武荖坑風景區來舉行，並首次採Buffet方式來辦理，讓社友體會不一樣的感覺。

9月18日(星期三)適逢中秋節前夕，故本社第1905次例會與中秋節慶祝活動合併辦理。活動於下午五點半正式開始報到，社友也陸續抵達會場，社長邱金波 P Apo 暨夫人於門口一一握手歡迎社友及寶眷的出席參與；此次場地空曠舒適，活動中並備有卡拉 OK 提供給社友歡唱，社長邱金波 P Apo 有感於一年一次的難得機會，希望給社友有吃又有拿的感受，特地提撥相當可觀的經費來辦理此次聯歡晚會，獎品之豐富讓每一個社友都通通有獎，藉由這樣的活動來增進社友與社友間的感情，也讓扶輪家庭之間因為這樣的機會得以更加融洽；蘇澳社是一個重視聯誼的團體，所以每次的活動都吸引所有的社友及夫人參與，這次當然也不例外總共有超過130幾位的社友及寶眷參加，會中氣氛熱絡歡笑聲此起彼落；在大家酒酣耳熱之際，節目主委宣布今晚將進行重頭戲---摸彩活動。

首先由社長邱金波 P Apo 宣布即將頒發金榜題名學子的獎學金，今年度本社計有大學3名、高中5名的優秀社友子女獲得此殊榮，在此也特別恭喜他們，希望未來的求學過程都能一帆風順、學業順利。緊接著將進行的是大家殷殷期待的摸彩；依循往例摸彩都由普獎開始，當然我們也不例外的由最小獎開始抽起；看著大家又期待又怕受傷害的表情，都希望能受到幸運之神的眷顧可以獲得大獎，一連串的抽獎陸陸續續把今晚所準備的獎項抽出並與社長拍照留念；本鎮鎮長也是我們的社友林騰煌 Rtn Jack 也提供一個現金紅包來犒賞大家，最後社長獎由社友蕭敏隆 Rtn Pro 抽得，頭獎由前社長翁瑞毅 PP Youkang 獨得，恭喜所有得到獎品的社友，沒得到的也祝福他們明年再接再厲。

天下沒有不散的筵席，雖然氣氛再好還是會有結束的時刻，大家帶著幾分酒意，並把今晚的所有記憶留在我們的心裡，完成了一次圓滿的中秋晚會，也感謝所有幫助與指導此次活動的所有社友，因為有大家的集思廣益，有大家的分工合作才能把工作完成，才能把氣氛凝聚，感恩大家的努力與付出。



▲ 社長邱金波 P Apo 致詞



▲ 社長邱金波 P Apo 頒發社長獎予抽中獎品的社友蕭敏隆 Rtn Pro



▲ 社長邱金波 P Apo 頒發金榜題名學子的獎學金



▲ 社長邱金波 P Apo 頒發頭獎與抽中獎品的前社長翁瑞毅 PP Youkang



▲ 社友及寶眷歡聚一堂

# 扶輪盃3對3鬥牛賽

文 | 蘇澳社執秘 林佩汝

**現**今電腦科技之發展越來越快速，智慧型手機及網路遊戲侵佔了生活品質部分的休閒時間，潛藏性危害已漸漸脅迫每個人之身心與個性差異，在在都侵蝕著每個人的身心靈；為使每個人能平衡發展身心健康，鼓勵大家參與健康正當之休閒活動，並配合2013-14年度羅東西區扶輪社所推行之扶輪盃3對3鬥牛比賽，充分支持與協助這項具有意義的大型社區服務活動，不僅僅是給莘莘學子一個釋放精力及健身的機會，同時也期許扶輪社友與社會大眾都能走出戶外活動筋骨，曬曬日光浴產生維他命，讓我們的身體更健康。

推動並配合這項活動實是有感於近來社會環境的急速變遷，享受到文明科技帶來的便利，卻也遭受到物慾橫流的侵襲，種種的社會亂象，如何來平衡社會道德疏失的成本，如何來重建人我族群的共合，希望每個人藉由休閒活動，關懷社會同時自然的釋放屬於自己的能量並抒發生活及工作的壓力，盡情的跟隨著陽光、綠野、新鮮的空氣，洋溢屬於現代人的青春活力...這是特為人們開闢的有益身心健康園地，期盼在羅東西區扶輪社及宜蘭縣第一、二分區各友社的共同努力之下，讓我們的社



▲ 羅東西區社社長蔣家鈴P Wendy正在為三對三鬥牛賽致詞

會更和諧，讓我們的國人更健康，讓我們的下一代更具競爭力，進而達到國富民強的目標；所以選擇並提供正確而且有效的休閒活動是必要的，才得以完成扶輪的終極理想與目的。

扶輪盃3對3鬥牛比賽記者會也於9月17日早上10點舉行，會中冠蓋雲集，是宜蘭縣截至目前為止規模最大，動用人力物力甚鉅的一項活動，雖然不敢說是空前但是一定可以說是絕後；最重要的是完全由國際扶輪羅東西區扶輪社主辦，宜蘭縣一、二分區來共同承辦，內容與過程不假公家部門的幫忙與贊助，扶輪精神的力量可見一般，關懷社會幫助弱勢的宗旨絕對是我們奉行的瑰寶；我們也無時無刻不在發揮實行『人飢己飢，人溺己溺』的思想，也希望這種拋磚引玉的做法與行為可以得到社會各界的起而效行，確實做到『參與扶輪，改變人生』的目標。

扶輪工作是年復一年，一棒接一棒，在每年所產生新任社長手中交付國際扶輪所強調及重視的年度主題，希望除了促進世界和平之外，對於小兒麻痺的消弭、水資源衛生的提升、基本教育及識字等等重大的人道服務都是國際扶輪的未來願景。🇧🇪



▲ 蘇澳社社長邱金波P Apo參與三對三鬥牛賽

# 扶輪家庭夏季旅遊活動

8月23-25日三天的旅遊行程，是繁忙生活中難得的調劑放鬆。伴隨著爽朗的天氣，眾人帶著滿心的期待向為期3天2夜的旅遊出發了！感謝社長陳貴逢P Coffee及秘書林國和S Happy精心的安排這次的三天二夜遊，因為社裡好幾年都沒有三天的行程，所以大家更期待了。

一路南下，雖然天公不做美，本要前往的西子灣行卻因雨勢而取消，改為前往參觀曾被譽為世界最美十五大地鐵的高雄美麗島捷運站及夢時代廣場逛逛，隨興但另有讓心裡放鬆而自在的感受。爾後，大家更臨時起意到響譽國際的吳寶春師父駐店的麵包店一飽口欲！滿足了在報章雜誌上看到美味麵包讓人垂涎欲滴的嚮往。夜晚的愛河一直頗負盛名，愛河遊船，燈火湖光齊映，充滿浪漫靜謐的感受，至此，完美地暫結了一天的行程。

第二天的行程，大家則分為二隊，其一前往佛陀紀念館及蓮池潭；另一隊則至義大遊樂園區。佛陀紀念館的參觀隊伍雖然受限於時間無法完整參觀，但光是莊嚴的禮敬大廳及訓練有素的導覽人員已讓人印象深刻。莊嚴的宮殿式建築以及廳前的花園讓我們的身心頓時放鬆，暫時忘卻忙碌生活中的煩擾。來到義大，偷閒逛百貨是難得的，何況與很多朋友一起逛，是平時約都約不齊的。遊樂設施刺激，不敢嘗試，逛著都覺得年輕了不少，百貨頂樓的摩天輪是不錯選項，有別於都市的街景燈光，視野十分遼闊，可俯瞰整個義大園區校區，讓人十分難忘，晚上則北上前往台南逛以美食著名的花園夜市大啖美食。

在台南休息一夜後，第三天的行程則安排了台南著名的古堡遊覽、參觀樹屋行、逛德記洋行及老街.....三天行程結束，相信在大家心中都留下深刻回憶，藉由此放放鬆優閒的心情調適以及豐富行程的體驗，大家的壓力釋放不少，也更有充分的精神開始面對工作與生活！



▲ 羅東中區社社友及寶眷大合照

▼舉辦家長聯誼- 分工合作、互相協助



▼歡迎Inbound學生



▼歡迎Inbound學生



▲Inbound學生參與地區活動

▲Inbound學生參與地區活動

▲Inbound學生參與社內活動

## 欣賞他國的滿月 接待家庭經驗分享

文 | 花蓮新荷社社友 陳雪梅 Rtn Vida

世界如此之大，仰頭一望，大家看到的都是同一個月亮，只是位居不同角度、地點，看到的月亮未盡相同，各國亦有其不同的文化、信仰和風俗民情；國際扶輪經由青少年交換計畫，讓交換學生與接待家庭及接待社社友們透過交換學生的來臨與文化分享，我們得以就近「欣賞他國的滿月」。

2010年9月進入扶輪，這是我第一個加入的社團，也剛好屆滿3年，期初因為小兒子加入「花蓮海星扶少團」並向我推薦扶輪社，又巧遇朋友新店開張與扶輪社友相遇，受邀參與花蓮新荷社例會，進而認識扶輪；原本只忙碌專注於事業工作的我，進入扶輪重新學習，試著在工作上調整自己的腳步，將權力身段放下，熱衷參

與扶輪事務與社會服務。2011年度擔任社內扶少團主委，協助扶少團員進行社區服務及社團輔導，就讀高二的小孩積極申請並順利交換到美國。2012年雀躍的當上了接待家庭的國際媽媽，期間受邀穿上了地區RYO委員外套，參與國際扶輪3490地區青少年交換委員會指派委員工作，溝通協調花蓮接待家庭與學生們的疑難雜症，分享著所有家長及學生們的學習成長；2013-14年續任RYE地區花蓮接待家庭聯誼召集人，因為已有接待外國小孩及與家長們共同培養感情默契的一年經驗，透過多方溝通與協助和聯誼，讓組織新年度「花蓮接待家庭聯誼會」的工作更加順利。接著交換為期近一年的兒子圓滿歸國並參加ROTEX服務，加上宣示一人入社、二人服

務的姑爺也加入寶眷社友行列，全家在不同層面融入扶輪，堪稱扶輪家庭。這過程是扶輪精神的服務與傳承，從我們自己開始親自做起，慢慢向外擴張。**加入扶輪，人生竟然可以改變得如此光采充實，讓人無比感動**，我們內心對超我服務與無私奉獻的扶輪先進、扶輪人有著無比的感謝與敬意！

**藉此特別要感謝這段歷程所接觸的RYE委員們對扶輪交換計畫的投入與貢獻，如同扶輪24小時的轉動，永不停歇，運轉奉**

**獻，達成國際聯誼，促進世界和平。**

以下是我在國際扶輪3490 地區2013-14 年度Inbound歡迎會暨接待家庭講習會的接待經驗簡報，請大家共同分享與賜教！今日提筆正值中秋，如題「欣賞他國的滿月」願 大家為這些來自各國數千萬里勇敢無懼的國際扶輪小外交官給予鼓勵祝福，更給予所有參與此項偉大計畫的扶輪志工與接待家庭支持與掌聲。謝謝大家，認識你們真好～ 🇺🇸



▲ Inbound學生參與社內活動



▲ Inbound學生參與學校活動



▲ Inbound學生參與學校活動



▲ Inbound學生參與節慶活動



▲ Inbound學生參與節慶活動



▲ Inbound學生參與節慶活動



▲ Inbound學生參與節慶活動



▲ Inbound學生參與節慶活動



▲ Inbound原生家庭來台探親



▲ Inbound原生家庭來台探親



▲ Inbound原生家庭來台探親



▲ Inbound原生家庭來台探親

新世代服務

# E化時代 無遠弗界

文：三重千禧社執秘曾秀娥

**面**對「滑世代」來臨，宜蘭縣政府成立「宜蘭雲端書庫」，於102年9月12日（星期四）假宜蘭市中山國小舉辦啟用典禮暨揭幕記者會，有15 學校參與試辦。三重千禧社社友以指定捐獻參與這項盛會，捐贈6000點（本），當日參與活動的友社社友加碼捐獻，增加了2250 本的閱讀機會，希望將這個有意義的活動延續擴展到更多學校。透過「台灣雲端書庫」提供數位內容，目前聯合國內優良的出版商，提供優良數位新書籍，並配合宜蘭縣快樂E學院系統，建構縣內中小學師生任何一人、在任何時間、任何地方，使用任何載具，都能夠暢所欲言的數位書庫系統。 📖



▲ 三重千禧社社長陳麗詠P Diamond致詞



▲ 前總監蕭慶淋PDG Andy與三重千禧社社友及受贈單位合照



# APRRRC在臺灣

## 第十屆亞太地區扶青會議報導

文 | 扶青團地區代表陳玫臻（部份摘錄自官網）



▲來自多個地區的扶青團團員一同參與此次盛會

**亞**洲太平洋區域扶輪青年會議（Asia Pacific Regional Rotaract Conference, APRRC）是由國際扶輪3450地區（香港、澳門和蒙古國）於2004年所發起，隨後亞太地區各國扶青團即延續此國際性活動，至今已於台灣、菲律賓、馬來西亞、印尼、新加坡、澳大利亞、泰國等國舉辦。

亞太扶青會議承襲國際扶輪所提倡之新世代服務理念，其舉辦目的在於培育各國未來青年領袖的領導技能，以及健全他們的合作能力與人格，並藉由開閉幕式、全體會議、工作坊等活動，共同討論影響著亞太地區各國扶青團的個別與特殊的議題。除了上述外，由各國設攤呈現當地風土民情與禮品交換的「扶青嘉年華」、各國參與者以最具當地特色的表演串連起的「文化之夜」和各國參與者簡介當地政經情勢與扶輪公益資訊交流的「國家報告」也成為每年的經典活動。

第十屆亞太扶青會議將會是一個新的里程碑，我們將綜合以往的優點，期望帶給

亞太各國不同以往的會議模式。不僅在硬體上呈現台灣的精緻品質與注入台灣科技實力，於軟體上也會展現台灣豐富的創意實力與多元文化。此外也期許藉由第十屆亞太扶青會議的舉辦，凝聚台灣七大扶輪地區和展現整體國家氣勢，讓世界看見台灣扶青團員的活力與執行力！

### 團隊培力

讓來自不同國家扶青團員間協同合作，凝聚向心力，共同完成汽球拼字，達到更有效的接觸與聯誼。

### 服務計畫

社區服務為扶青團四大服務之一，與屏東縣瓦礫國小學童一起合力完成手繪零錢包與羊毛氈飾品，並舉辦義賣活動，所得扣除成本將全數捐予扶輪相關服務計畫。

### 扶青嘉年華

透過各國擺設攤位，呈現各國文化特色，例如食品點心、徽章交換、遊戲聯誼、觀光禮品等，台灣外國朋友聯誼，也特別準備水果拳讓外國朋友更深刻感受到台灣的熱情。

### APRRRC先生小姐

每地區（國家）各派出一對男女參賽者，藉由一連串的服裝、儀態、整體形象、機智與扶青知識等項目評選出，台灣組榮獲第二名及第三名殊榮。

更多精采內容請洽地區網站：<http://rac3490.org/web/>



▲扶青團地區代表-陳玟臻



▲來自多個地區的扶青團團員一同參與此次盛會



▲團隊培力-不同國家扶青團員間共同完成汽球拼字，達到更有效的接觸與聯誼



▲社區服務-與屏東縣瓦碇國小學童合力完成手繪零錢包與羊毛氈飾品，並舉辦義賣活動



▲扶青嘉年華-透過各國擺設攤位，呈現各國文化特色



▲扶青嘉年華-透過各國擺設攤位，呈現各國文化特色



▲APARC先生小姐



▲APARC先生小姐



▲文化之夜



▲開幕式



▲開幕式與總監及扶輪長輩合影

聲  
雨  
聲  
讀  
書  
聲

# 文林學童愛讀書

文  
—  
漢  
林  
扶  
青  
團

102年10月7日新聞稿中度颱風菲特暴風圈持續逼近台灣，預估今天深夜0時到明天中午12時為影響台灣北部最劇烈時段。氣象局說，明天中午後，菲特的暴風才會降低對北台灣的影響，民眾應小心防範。1021005中央社報導。當外面的風雨聲正咻咻地吹響，文林的校園也響起陣陣的朗讀聲。樹林扶輪社、鶯歌扶輪社、大漢溪扶輪社、樹林芳園、扶輪社漢林扶青團常年熱衷於社會服務，在文林國小已經服務3年有成，這學期本著回饋鄉里的精神，繼續服務文林國小的中年級補救教學。

漢林扶青團團長呂學勳老師表示：文林國小的小孩，像是沙地裡的向日葵，奮力的伸向藍天，渴望著，往那刺眼的陽光更靠近一點，誰能幫助他們呢？扶輪的精神正好能成為每一位受服務者的亮點，讓經濟弱勢的小孩，憑藉著自己的努力朝著光線奔向太陽。許哲榕同學表示：三年級時他也來這裡念書，四年級了還是喜歡來，因為大哥哥大姊姊教的國語數學很有趣，有時候大姊姊很用心地教我不會的數學，一直到我懂為止，還大聲地稱讚我好聰明哩。

文林校長 郭慶發表示，扶輪社的LOGO如同時代巨輪轉動，聚集各地真善美的扶輪人，對弱勢族群的關懷和愛，讓人感動，這群扶輪社的年輕人，不但教導兒童學科教育，也教導孩童如何愛護自己，關心他人，培養健全人格，大哥哥大姊姊利用假日每周的星期六做公益，非常可貴，我們慶幸！我們歡呼！這群年輕人正是代表著台灣的活力、希望、新世代。

資料詳洽：

文林國小 校長 郭慶發 26812625 轉801

文林國小 輔導主任 李昭憲 26812625 轉805



- ▶ 課輔上課現況（正在培養團體訓練）
- ▶ 始業式團長呂學勳贈文具組予學童以茲鼓勵
- ▶ 始業式圓滿成功大合照

# 出席紀錄 Attendance Record

## 國際扶輪3490地區

## 2013年9月份社員出席報告表

扶輪社 ID	社名 Clubs		社員人數					增減數	例會次數	出席率%
			Total Membership					Net gain	Number of	Attendance
			2013/9/30	男社友	女社友	尊眷社友	貴眷社友	or loss	Meeting Held	rate
16378	三重社	San Chung	70	56	0	0	14	0	3	89.60%
16379	三重東區社	San Chung East	60	38	0	0	22	22	4	84.56%
24255	蘆洲社	Lu Chou	60	43	0	0	17	0	3	86.00%
27805	三重北區社	Sanchung North	42	25	0	0	17	16	4	82.67%
28893	蘆洲重陽社	Lu Chou Chungyang	29	29	0	0	0	0	3	85.99%
51234	台北集賢社	Taipei County Ji Xian	31	19	3	0	9	9	4	81.50%
79351	蘆洲湧蓮社	Luchou Yonglian	45	0	23	6	6	23	4	91.00%
83705	3490地區網路社	Rotary E-Club of District 3490	44	31	9	0	4	3	4	73.52%
新北市第一分區		小計 Sub Total	381	241	35	6	89	73	29	
16377	板橋社	Panchiao	94	87	0	0	7	4	3	91.33%
21940	板橋北區社	Panchiao North	55	55	0	0	0	-8	1	90.00%
24607	板橋東區社	Panchiao East	53	53	0	0	0	2	5	85.00%
25163	板橋南區社	Panchiao South	46	46	0	0	0	0	4	92.50%
29345	板橋西區社	Panchiao West	52	45	0	0	7	0	3	84.33%
30768	板橋中區社	Panchiao Central	37	0	37	0	0	0	4	90.00%
83738	板橋群英社	Panchiao Elite	55	39	16	0	0	0	4	75.00%
新北市第二分區		小計 Sub Total	392	325	53	0	14	-2	24	
16368	新莊社	Hsinchuang	27	22	4	0	1	0	4	96.15%
25012	新泰社	Hsintay	54	36	0	0	18	16	4	95.12%
30766	新莊東區社	Hsinchuang East	47	40	0	0	7	0	4	97.87%
50923	新莊中央社	Hsinchuang Central	64	61	0	0	3	0	4	95.08%
51283	新莊南區社	Hsinchuang South	46	0	40	5	1	1	6	94.55%
新北市第三分區		小計 Sub Total	238	159	44	5	30	17	22	
16380	樹林社	Shulin	99	53	0	0	46	0	3	80.68%
31674	鶯歌社	Ying Ko	24	24	0	0	0	0	4	76.04%
51236	樹林芳園社	Shulin Fangyuan	51	0	46	5	0	-1	4	90.75%
62002	大漢溪社	Takoham River, Taipei County	58	42	0	0	10	7	3	83.30%
83072	新北市福利旺社	New Taipei City Fu Li Wan	19	6	13	0	0	2	3	80.00%
84950	新北市和平社	New Taipei City Peace	40	11	29	0	0	0	4	84.45%
新北市第四分區		小計 Sub Total	291	136	88	5	56	8	21	
26058	三重中央社	Sanchung Central	51	50	0	0	1	1	3	90.00%
26817	三重南區社	Sanchung South, Taipei	34	0	34	0	0	0	3	90.00%
50811	三重三陽社	Sanchung Sanyang	131	70	0	0	61	0	4	91.00%
51124	三重南欣社	Sanchung Nan Shin	40	0	29	10	1	0	3	92.00%
53716	三重千禧社	Sanchung Chianshi, Taipei	39	0	39	0	0	0	4	92.11%
81861	三重泰安社	Sanchung Tai-An	25	25	0	0	0	0	3	90.00%
83744	三重百福社	Sanchung Bai-Fu	20	1	19	0	0	0	2	85.00%
新北市第五分區		小計 Sub Total	340	146	121	10	63	1	22	

# 出席紀錄

## Attendance Record

扶輪社 ID	社名 Clubs		社員人數					增減數	例會次數	出席率%
			Total Membership					Net gain	Number of	Attendance
			2013/9/30	男社友	女社友	尊眷社友	實眷社友	or loss	Meeting Held	rate
24676	林口社	Lin Kou	52	52	0	0	0	4	81.50%	
30769	五股社	Wu Ku	107	68	0	0	39	4	91.30%	
50940	五工社	Wu Kung	82	82	0	0	0	4	82.54%	
52173	泰山社	Taishan, Taipei	31	31	0	0	0	5	75.80%	
68019	五股金鐘社	Wu Ku Jin Jong	31	31	0	0	0	3	75.30%	
78551	新北市百合社	New Taipei City Lily	33	0	33	0	0	3	61.46%	
81862	頭前社	Toucian	38	38	0	0	0	5	70.00%	
83864	新北市新世代社	New Taipei City New Generations	37	19	4	3	11	3	70.83%	
新北市第六分區 小計 Sub Total			411	321	37	3	50	55	31	
21063	土城社	Tucheng	63	63	0	0	22	4	83.00%	
50174	土城中央社	Tucheng Central	70	70	0	0	0	3	81.00%	
51288	三峽社	San Hsia	46	46	0	0	0	3	89.00%	
64817	土城山櫻社	Tucheng Sanyin, Taipei County	50	0	50	0	7	4	80.50%	
新北市第七分區 小計 Sub Total			229	179	50	0	29	-19	14	
16372	基隆社	Keelung	38	35	3	0	0	4	77.08%	
16374	基隆南區社	Keelung South	27	27	0	0	0	4	70.37%	
16373	基隆東區社	Keelung East	35	33	2	0	0	3	76.16%	
16375	基隆東南社	Keelung Southeast	36	36	0	0	0	4	89.00%	
28506	基隆西北社	Keelung Northwest	25	25	0	0	0	4	79.81%	
51281	基隆中區社	Keelung Central	23	23	0	0	0	5	82.61%	
基隆分區 小計 Sub Total			184	179	5	0	0	1	24	
16371	宜蘭社	Ilan	52	52	0	0	0	4	76.09%	
16359	礁溪社	Chiao-His	27	24	3	0	0	4	92.71%	
16403	頭城社	Toucheng	16	11	5	0	0	3	72.00%	
22168	宜蘭西區社	Ilan West	28	27	1	0	0	4	94.80%	
27665	宜蘭東區社	Ilan East	31	24	7	0	1	4	90.40%	
29288	宜蘭南區社	I-lan South	27	21	6	0	0	5	89.00%	
宜蘭縣第一分區 小計 Sub Total			181	159	22	0	1	-2	24	
16376	羅東社	Lotung	48	34	4	1	9	4	83.67%	
16381	蘇澳社	Suao	81	71	0	0	10	4	96.96%	
23630	羅東東區社	Lotung East	28	28	0	0	0	4	82.15%	
27244	羅東西區社	Lotung West	61	39	11	3	7	3	90.02%	
29382	羅東中區社	Lo-Tung Central	59	42	2	0	15	4	77.57%	
宜蘭縣第二分區 小計 Sub Total			277	214	17	4	41	0	19	
16422	花蓮社	Hualien	44	44	0	0	0	3	87.50%	
16411	吉安社	Chian	47	47	0	0	0	4	81.51%	
26398	花蓮東南社	Hualien Southeast	22	22	0	0	0	3	78.60%	
30745	花蓮新荷社	New Hualien	46	16	24	5	1	3	97.50%	
花蓮縣第一分區 小計 Sub Total			159	129	24	5	1	13		
16482	玉里社	Yuli	27	24	3	0	0	4	86.00%	
16424	花蓮港區社	Hualien Harbour	53	53	0	0	10	5	76.74%	
16423	花蓮中區社	Hualien Central	40	40	0	21	1	4	81.00%	
26513	花蓮美侖山社	Hualien Mei Lung Shan	21	16	4	0	1	2	85.00%	
28516	花蓮華東社	Hualien Hua-Tung	37	37	0	0	0	4	87.16%	
花蓮縣第二分區 小計 Sub Total			178	170	7	21	12	19		
合計 Total			3,261	2,358	503	46	273	113	262	0

# 《總監月報》

## 稿約

這是所有國際扶輪3490地區的園地，  
需要您的豐富閱覽與精彩活動，  
您的書寫和攝影，誠邀大家同分享。

### 特別規劃幾個單元，歡迎各位夥伴踴躍投稿

- 一、**2013-14愛的足跡簡輯**：地區年度各講習或研習會心得與照片。
- 二、**特別報導，精采呈現**：各分區及各社活動報導，如每月扶輪服務、聯誼、訓練等影像，或是各社在扶輪生活中具有特別影像意義者，請投稿者附1~2張圖片（高解析），加上150字內之文章。
- 三、**地區行事曆預報**：總社、地區、分區、各社次月重大活動，想藉此和地區各社分享者。
- 四、**共享扶輪真善美**：參與扶輪、實踐扶輪，經歷扶輪的心得分享。歡迎各分區及各社，邀請各領域達人，分享、紀錄、採集，不同專業在各領域的專業及生活品味，或對新進社友進行邀稿、專訪報導。

◎ 每月10日出刊，前一月底25日截止收稿。

◎ 圖文稿件：1頁約800字，提供1張圖/字數約需500字、提供2張圖/字數約需300字

◎ 露出訊息，只有圖片者，請在50字（內）說明，圖片請以jpg檔為格式、解析度1MG以上。

◎ 注意事項：

1. 準時出刊，逾期則延期處理，感謝您的合作。
2. 稿件編輯處有取捨與刪改編輯權，同一服務活動請勿重複投稿。
3. 稿件請註明姓名、身份（社友、寶眷或執秘）、社內稱呼、所屬扶輪社、地址、照片（請附說明）、電話，本月刊投稿恕無稿費。

來稿請寄：

《總監月報》專屬E-mail：[ri3490.gov1314@gmail.com](mailto:ri3490.gov1314@gmail.com)

或洽 執行編輯--總監辦事處，執行秘書 張雅莉

電話：02-2204-3388#230



Rotary International District 3490

The **LOVE** of Rotary  
Charity Concert

國際扶輪 3490地區 **愛·輪轉 慈善音樂會**

主辦單位：國際扶輪3490地區總監辦公室

承辦單位：新北市第六分區 協辦單位：3490地區各分區

時間：2013年11月16日(六) 晚上19:00~21:00

地點：新北市政府／市民廣場

新北市板橋區中山路1段161號